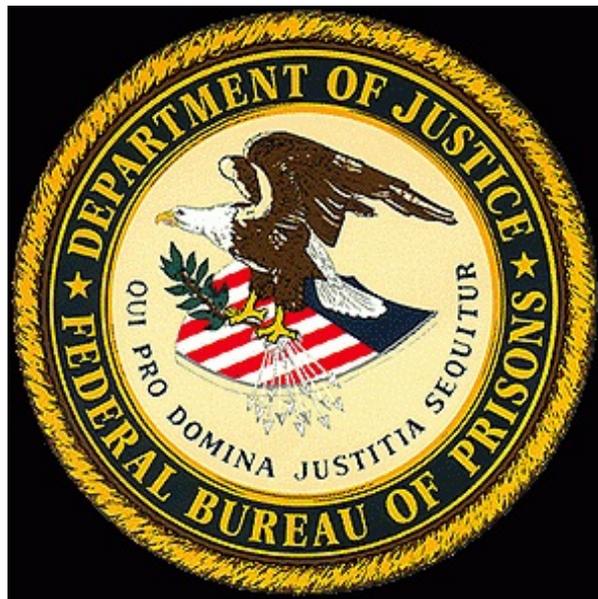


MANUAL DE ADMISIÓN Y ORIENTACIÓN



INSTITUCIÓN CORRECCIONAL FEDERAL

SHERIDAN, OREGON

Septembre del 2009

PROLOGO

Bienvenido al reclusorio federal F.C.I. Sheridan localizado en Sheridan, Oregon. El propósito de este manual es darle a usted información general del F.C.I. Sheridan y de las actividades y los programas que se le ofrecen. Usted está actualmente en estado de admisión y orientación (A & O). Usted se permanecerá en este estado hasta que haya cumplido el programa de A & O y el personal de la unidad (vivienda) tenga suficiente información y documentación sobre usted y su caso para hacer su clasificación inicial. Mientras usted está en A & O, el personal le explicará detalladamente la mayor parte de la información encontrada en este manual. Hay espacio en las últimas páginas del manual para que usted tome notas. Este manual es para usted. Trabajemos juntos para hacer que usted se beneficie de éste programa y lleve una vida mejor cuando salga.

ADMISIÓN Y LA ORIENTACIÓN

LA ADMISIÓN

Al llegar a Sheridan, usted será procesado en el departamento de "Recibo y Descargo" (R & D) por el técnico que esté de guardia, un miembro del personal médico y el consejero de Admisión y Orientación (A & O) o el supervisor de su caso. Por lo general, éste proceso de entrevista es para obtener un sumario de su historial médico y de su vida social, para llenar formas de identificación, completar un inventario de su propiedad personal, y para entregarle sus artículos institucionales como ropa, toallas, cobijas, etc..

LA ORIENTACIÓN

A usted, se le proveerá un horario en que le indicará la hora y el lugar de los discursos de Admisión y Orientación (A & O). El propósito del proceso de orientación es para que usted conozca de los programas y la administración de la institución. Se espera que usted asista a todas las citas y los discursos durante la semana de orientación.

LA INSTITUCIÓN

La Institución Federal Penal de Sheridan, Oregon es una institución de clasificación mediana abierta en el 1989. F.C.I. Sheridan se operará bajo el sistema de administración de unidades de vivienda (Unit Management System). Este sistema tiene el personal asignado de cada unidad de vivienda localizado en la unidad. De esta manera ellos se encargarán de solucionar problemas, dar información, administrar su caso, etc.

EL PERSONAL ADMINISTRATIVO

EL GUARDIÁN o SUPERINTENDENTE: El guardián es el oficial principal ejecutivo de la institución y es responsable de toda la operación de la institución. Para poder realizar la operación más eficiente, el guardián delega responsabilidades a los empleados de alto rango. El guardián evalúa los consejos del personal y tiene completa autoridad para aprobar todas las actividades importantes como los traslados, los permisos, y otras actividades que tienen que ver con la comunidad. Si usted tiene un problema que no se puede resolver y no hay a otra persona que acudir, puede mandarle una petición (cop-out) al guardián o hablarle en el comedor durante el almuerzo entre 10:45 AM - 12:00 PM.

EL GUARDIÁN ASOCIADO - SOI: El Guardián Asociado de Industria y Educación se reporta directamente al guardián y se encarga de la industria (la fábrica de UNICOR) y del departamento de educación.

EL GUARDIÁN ASOCIADO - Operaciones: El GUARDIÁN Asociado de Operaciones se reporta directamente al GUARDIÁN Ejecutivo. El/Ella ha sido delegada la responsabilidad de supervisar las operaciones diarias de los siguientes departamentos: Servicios de Comida, Servicios de Salud, Servicios de precaución y Sanidad, Servicios Mecánicos, Oficina de Negocios, La Comisaria, El Almacén y La Lavandería. Si usted tiene algún problema o preocupación sobre algunas de estas áreas que están bajo la supervisión de este Asociado, y ha agotado todos los otros medio de remedio, puedes hacer contacto con El/Ella, a través de el coreo institucional y la forma (Request to Staff Member/ Cop-out), o puedes hablar personalmente con El/Ella a la hora del almuerzo de 10:45AM hasta 12:00PM de Lunes a Viernes.

EL GUARDIÁN ASOCIADO - Programas: El GUARDIÁN Asociado de Programas se reporta directamente al GUARDIÁN Ejecutivo. El/Ella ha sido delegada la responsabilidad de supervisar las operaciones diarias de los

siguientes departamentos: Sistema Administrativos de Casos y Servicios Pastorales. Si usted tiene algún problema y ha agotado todos otros medios de remedio, puede hacer contacto con E/Ella, a través del correo institucional y la forma (Request to Staff Member/ Cop-out), o puede hablar personalmente con El/Ella a la hora del almuerzo de 10:45AM hasta 12:00PM de Lunes a Viernes.

OFICIAL DE AUDIENCIA DEL DISCIPLINO (DHO): El Oficial de AUDIENCIA Disciplinara (DHO), dirige audiencia administrativas y investigativas para determinar si ha ocurrido violaciones de actos prohibidos. Este termino se refiere a una persona independiente, la cual es responsable de dirigir Audiencia de DISCIPLINO. El está autorizado a imponer sanciones referidas a la mala conducta de los reclusos siguiendo una AUDIENCIA frente al Comité Disciplinario de Unidad requerido bajo el Código de Regulaciones Federales No. 541.15.

CAPITÁN: El Capitán se reporta directamente al GUARDIÁN Asociado de Programas. El/Ella tiene la responsabilidad de la seguridad total de la INSTITUCIÓN, incluyendo la seguridad de todos los que trabajan en la institución. Cualquier pregunta concierne a las áreas de responsabilidad del Capitán, deben de ser dirigidas directamente a El/Ella, o a unos de los Tenientes.

ENCAJONE AL COORDINADOR DE LA GERENCIA : El coordinador de la gerencia del caso divulga directamente al guarda del asociado de programas. Lo o la consideran un experto con respecto a la gerencia del caso y se delegan la responsabilidad de coordinar esta área. Usted puede pedir para ver lo/la sometiendo una petición del interno a la forma del miembro de personal, después de atempting para resolver ediciones relacionadas con sus miembros de equipo de la unidad..

LA ASIGNACIÓN DE LOS CUARTOS (VIVIENDAS)

Al llegar usted será designado a la unidad 1, unidad 2, unidad 3 o unidad 4. Todos los cuartos de vivienda tienen cajones para que usted guarde su propiedad. Usted puede comprar un candado de combinación el la comisaria (tienda. De esta manera usted puede cerrar con llave su cajón. Los reclusos que comparten una área de vivienda, comparten la responsabilidad de asegurarse que el área este limpia y que no haya contrabando ni cosas ilegales. Usted será responsable por contrabando que se encuentre en su área o propiedad.

INTERCAMBIO DE ROPA

HORARIO DE LA LAVANDERÍA

Los Lunes entre 6:15 y 7:15 de la mañana

1. Se entregan las bolsas de ropa sucia a la lavandería
2. Se recogen las bolsas de ropa limpia
3. Se puede cambiar ropa vieja y gastada el segundo y cuarto lunes del mes
4. Cambio de ropa por ropa de otro tamaño el segundo y cuarto Lunes del mes

Fíjese - Cuando un día feriado cae Lunes, se cambiará el horario de la lavandería y usted tendrá que esperar hasta el Lunes siguiente.

Los miércoles entre 6:15 y 7:15 de la mañana

1. Entreguen las bolsas de ropa sucia a la lavandería
2. Se recogen las bolsas de ropa limpia
3. Se pueden cambiar la ropa de cama
4. Se pueden cambiar las cobijas el primer miércoles del mes
5. Se pueden cambiar las botas y los zapatos

Fíjese - El personal de la lavandería tendrá que verificar que sea por los requisitos de seguridad de su trabajo un cambio de botas o de zapatos en un día que no sea miércoles.

Los viernes entre las 6:15 y las 7:15 de la mañana

1. Entreguen las bolsas de ropa sucia a la lavandería
2. Se recogen las bolsas de ropa limpia

3. Se pueden cambiar los chaquetas y anorakes.

Fíjese - Lunes, miércoles, y viernes se harán excepciones a esta regla. Durante los meses de invierno no hay servicio de lavandería.

LA ADMINISTRACIÓN DE LA UNIDAD

Cuatro unidades de alojamiento individuales organiza a la institución analizadas por A y los lados de B con multi-disciplinan al grupo de personal que hará secciones referentes programas de trabajo y a la supervisión del interno. Le asignarán a un equipo de la unidad y tener una reunión formal dentro de un mes para las nuevas comisiones, y en el plazo de 2 semanas para los violadores de libertad condicional.

EL PERSONAL DE LA UNIDAD

Cada unidad tiene un equipo de la unidad (Unit Team) que se forma de los siguientes miembros:

Administrador de la Unidad: Es responsable de toda la operación, se encarga de dirigir la unidad y supervisar a todo el personal de la unidad.

Supervisor del Caso: Es responsable de asuntos pertinentes al manejo de los reclusos tales como: libertad condicional, clasificaciones, planes para la libertad, traslados a otras instituciones, referencias, etc.

Consejero Correccional: Primeramente es responsable de las necesidades diarias de los reclusos. Cuando usted necesite asistencia en asuntos personales, debe de ponerse en contacto con su consejero asignado. Los consejeros sirven como un enlace entre usted y el equipo de la unidad y también con el personal de otros departamentos.

Secretaria: Es responsable de todo el trabajo de la oficina en cuanto a la unidad (vivienda).

Oficial Correccional de la unidad: Es responsable de la supervisión en la unidad, y a menudo será el único miembro del personal presente y dispuesto a contestar preguntas que usted tenga.

Representante de Educación: Es responsable de los asuntos pertinentes a su educación y sus deseos de superación vocacional.

Psicólogo: Está calificado para diagnosticar problemas emocionales o psicológicos. El psicólogo sugiere y conduce tratamiento en grupos.

LAS REGLAS DE LA UNIDAD:

Después de recibir su asignación de unidad, usted debe estudiar las reglas de la unidad. Las siguientes reglas son iguales en todas las unidades.

1. Las luces de la unidad se encenderán a las 5:30 de la mañana y se apagarán a las 11:30 de la noche.
2. Las visitas entre las celdas están estrictamente prohibidas.
3. Las visitas entre unidades están estrictamente prohibidas. Únicamente los reclusos asignados a la unidad serán permitidos estar en dicha unidad al menos que sean trabajadores acompañados por un miembro del personal. El estar en una unidad a la que no está asignado resultará en una acción disciplinaria.
4. Los pisos serán limpiados (barridos y trapeados) diariamente. Ponga mucha atención debajo de la cama y de los cajones para prevenir el acumula de telas de arañas.
5. Las paredes serán aseadas diariamente, asegurandose de que no haya manchas en ellas. Ponga mucha atención a los rincones para evitar que se formen telarañas.
6. La única cobertura que se permitirá en las ventanas es la que provee la institución. Las camas serán bien tendidas al estilo militar, con la cobija siendo la única cubierta por arriba. La cobija extra deberá doblarse correctamente y colocarse al pie de la cama y nada más se guardará sobre la cama. No está permitido colgar nada del marco de la cama.

Generalmente, los reclusos asignados a trabajar, entre media noche y las ocho de la mañana, se les permitirá quedarse en cama durante el día. Una vez que se levanten, tendrán que tender la cama. De entre Lunes a viernes, los demás reclusos tienen que tener sus camas tendidas a las 7:30 de la mañana. Los fines de semana y los días feriados, la cama se tenderá una vez que usted se levante. Se permite solamente un colchón por cama. Las almohadas no se removerán de las celdas. Mientras usted está cambiando la ropa de cama, el colchón se dejará tendido en la cama. Está prohibido remover de la vivienda las cobijas, sábanas, almohadas y las toallas al menos que sea para intercambiarse en la lavandería.

7. Los zapatos se guardarán ordenadamente en el espacio debajo de la cama con la punta del zapato hacia afuera, no habrá acepciones.
8. Cajas de cartón y bolsas de papel no se permiten en las celdas. Se concederán contrabando. Su propiedad personal estará limitada a la que se puede guardar en su cajón y en su escritorio.
9. Las ventanas se limpiarán diariamente. Los trabajadores de la vivienda serán responsable de limpiar las ventanas por afuera.
10. Los muebles de las celdas se limpiarán diariamente para asegurarse que no haya ni polvo, ni manchas, ni derrames.
11. La moldura en la parte de abajo de las paredes se limpiarán diariamente para que no se acumule el polvo. Las rejillas de ventilación se mantendrán limpias y libres de polvo. Las instalaciones de luz se mantendrán limpias y se permite guardar cosas sobre ellas.
12. La ropa sucia debe de guardarse debidamente en las bolsas de lavandería. Las bolsas deben guardarse dentro del cajón o pueden colgarse del lado del cajón, fuera de vista.
13. Los botes para basura se limpiarán diariamente. Se deberían vaciar diariamente antes de que usted salga de su celda.
14. Nada, incluyendo las fotografías, debe pegarse de cualquier modo en las paredes de la celda. Las fotos personales pueden pegarse sólo en la tabla de corcho del escritorio. Fotografías pornográficas no deben exhibirse.
15. Objetos de madera o de cartón no deben guardarse en las celdas.
16. Los cajones y los escritorios se mantendrán aseados, ordenados y presentables todo el tiempo. No se removerán de la celda sin autorización de un oficial de la unidad. Está prohibido amontonar los cajones uno sobre el otro, excepto en la celda de tres reclusos. Lo único que puede colocarse sobre su cajón es una foto y un libro religioso o fruta.
17. Además de limpiar su celda, se espera que usted se esfuerce por mantener la institución lo más limpia posible. Usted debería abstenerse de tirar basura, y puede ser requerido a que trabaje recogiendo basura en la institución.
18. Los reclusos deben vestirse completa y correctamente (con zapatos, camisa, pantalones, etc.) antes de entrar en cualquier oficina o área común de la unidad.
19. La tarjeta de comisaria es su tarjeta de identificación. Cada vez que usted salga de la vivienda debe tener consigo esta tarjeta. La tarjeta se utilizará también para remover libros, juegos, equipo atlético, etc.
20. Hará llamados por teléfono solamente durante las horas de no trabajo.
21. No llevará la gorra en los departamentos de Servicios Religiosos, de ISM, de Educación, de Psicología y DAP, de Servicios de Salud, y por ellos que no trabajan allí, de Servicios de Comedor. También no la llevará en la sala de visita. Cuando la lleve, la visera debe estar de cara al delantero.
22. Todas de las unidades de viviendas son zonas libre de humo. No se permite de fumar en ninguna parte de FCI Sheridan..

23. El acceso del interno a las camas superiores es proporcionado por una escalera soldada en el marco de la cama. Ésta es la única manera aprobada para que los internos suban a la cama superior. Cualquier otro método podría resultar en una lesión.

CASAMIENTOS

Si un recluso desea casarse mientras está encarcelado, el guardián pueda darle autorización bajo ciertas condiciones. El recluso pagará todos los gastos del casamiento. El gobierno no pagará ningún de los costos. Si un recluso pide permiso para casarse, él deberá :

- Tener una carta de su novia que verifique sus intenciones de casarse.
- Ser legalmente elegible para casarse.
- Estar mentalmente competente.

Los casamientos se llevarán a cabo en el cuarto de visitas el primer miércoles de cada cuatrimestre (octubre, enero, abril, o julio). El equipo de unidad coordinará el matrimonio, mientras el capellán le ofrecerá consejos premaritales. Aros de matrimonio, valorados en menos de \$100 que no tendan piedras preciosas, pueden ser traídos a la institución una vez ser aprobados por el consejero de la unidad.

BOTON DE EMERGENCIA

Ubicado en cada celda hay un botón para emergencia. Cada vez que se presione acudirá un oficial de la institución. **ESTE BOTON SE USARA SOLAMENTE EN CASOS DE EMERGENCIA. CUALQUIER USO QUE NO SEA UN CASO DE EMERGENCIA RESULTARA EN UNA ACCION DISCIPLINARIA.**

ASIGNACIONES PERMANENTES

Después de que usted haya completado el proceso de Admisión y Orientación, el equipo de la unidad le dará un puesto de trabajo a usted dependiendo de las necesidades de la institución. Usted se quedará con este trabajo hasta que el equipo de la unidad autorice un cambio. Si usted no tiene una asignación de trabajo permanente, se le darán distintas asignaciones diariamente hasta que usted haya sido asignado un trabajo permanente.

El fumar

FCI Sheridan es una zona libre de humos. Los reclusos que estén atrapados fumando recibirán medida disciplinario .

LA ROPA

En cada vivienda hay seis lavadoras y seis secadoras (tres lavadoras y tres secadoras en cada lado de la vivienda). Los reclusos son responsables de mantener limpia su ropa personal. Su ropa personal se lavará por lo menos una vez por semana. Si se amontona la ropa sucia, a usted se le podrá dar una acción disciplinaria por ser antihigiénico.

EL TABLERO DE ANUNCIOS

Hay un tablero en cada unidad. Se espera que usted lea el tablero diariamente para mantenerse al corriente. Además de encontrar información importante, puede encontrar fotos del personal de la unidad y sus horarios de trabajo. También, hay una columna de se pone información general; por ejemplo información sobre las películas, actividades de recreación, actividades religiosas, etc.

EL HORARIO DE TELEVISION

Se puede ver televisión entre las 5:45 de la mañana hasta la llamada de trabajo. Una cuarto de televisión se abrirá a las 9:00 de la mañana para los reclusos que no tiene que ir a trabajar. Todas las salas de televisión estarán abiertas entre medio día y la hora de cerrar las puertas (lockdown). No se permite que los reclusos se queden en las salas de televisión durante las cuentas. Usted deberá estar un su celda para las cuentas. Ver televisión es un privilegio que se puede perder por no mantener limpia la vivienda, malcomportamiento y ruido excesivo. La televisión no debe oírse por afuera de la sala de televisión. El personal de la unidad tiene derecho a cerrar la sala de televisión por violaciones de las susodichas reglas.

EL SISTEMA PARA EL MANEJO DE RECLUSOS (ISM)

El sistema para el manejo de reclusos (ISM) está ubicado en el edificio de la administración. El departamento de ISM consiste de la oficina de archivos, el departamento de correo y el de recibo y descargo (R & D). Está abierto

entre las 10:45 y las 11:45 de la mañana, martes a jueves. También usted puede enviarle una solicitud escrita por medio del correo de la institución.

Usted no tiene derecho a cerrar las cartas que quiere mandar por afuera al menos que se trate de correspondencia entre abogado y cliente. Esta debe de estar marcada "CORREO ESPECIAL" (Special Mail). En todas las cartas enviadas de esta institución deben escribirse el nombre completo de remitente, su número de registro y la dirección completa de la institución en la siguiente manera:

Federal Correctional Institution (deletreado completo)
Nombre completo de recluso
Número de registro/número de la unidad
P.O. Box 5000
Sheridan, OR 97378-5000

Las cartas que no tengan toda esta información le serán devueltas.

Correo legal o correo especial entre abogado y cliente debe marcarse claramente para evitar que sea inspeccionado y tratado como correo general. Se maneja el correo según los reglamentos del servicio postal de los Estados Unidos. Estos reglamentos y las normas del Buró de Prisiones sobre el correo están archivados en la biblioteca. Durante el proceso de admisión y orientación usted debería haber firmado y recibido una copia de los formularios: BP-Record-109 y 109A que se tratan de los reglamentos del correo. Usted debería leer los formularios y tener en cuenta el contenido.

No se abrirán el "correo especial" o las cartas legales que se reciban, si están claramente marcadas. Tales cartas serán enviadas a su unidad y serán abiertas en su presencia. Se requiere que usted firme un libro al recibir una carta de "correo especial" para que haya pruebas.

El correo se les entregará a los reclusos de lunes a viernes después de la cuenta de las cuatro de la tarde en la estación del oficial. Los sábados, los domingos y los días festivos no se entrega el correo. Un buzón para las cartas por enviar se encuentra cerca de la puerta al frente de la unidad. Todas las cartas por enviar debe ponerse en este buzón sin cerrarse los sobres. Las cartas se recogen diariamente. El "correo especial" (cartas para abogados) deben ponerse en un buzón especial que se encuentra cerca de la entrada del comedor.

Por lo general su correo no está censurado, pero está revisado para asegurarse que no contenga contrabando según las instrucciones del Departamento Federale de Prisiones. Al llegar el correo se abre, se inspecciona, y se pone una grapa antes de entregarsele a usted.

Usted puede recibir libros de carpeta dura directamente del editor, librería o un club de libros. Las revistas y libros de carpeta blanda pueden llegar de cualquier origen. Los periódicos están permitidos solamente por medio de suscripción.

Usted puede recibir cierto tipo de paquete. Un paquete se define como algo pequeño o mediano, que está envuelto, o puesto en una caja. Adicionalmente un artículo que pese 16 onzas o contiene más que papeles o exceso de papeles debe de ser previamente autorizado antes de recibirse. Algunos paquetes son autorizados bajo regulación del BOP (ej. Magazines, correo especial, libros de carpeta blandas, material educacional o legal). Estos paquetes deben de estar marcados con palabras como "autorizado por regulación de Bureau".

Los reclusos son responsables de todos los costos del correo. Las estampillas se pueden comprar en la tienda. No está permitido que usted reciba estampillas por el correo.

Si usted ha sido trasladado de otra prisión, el oficial de "R & D" pondrá su nombre en la lista de citas (call-out) para entregarle su propiedad autorizada cuando esta haya llegado.

CORRESPONDENCIA ENTRE USTED Y OTRO RECLUSO DE OTRA PRISION

A un recluso se le permitirá mantener correspondencia con otro recluso, si este es un miembro de su familia, forma parte de su caso o es testigo en un pleito en el cual estén involucrados. Las siguientes limitaciones también se aplican:

RECHAZO DE CORRESPONDENCIA

El guardián tiene derecho a rechazar cualquier carta u otra clase de correspondencia si se determina que esta puede perjudicar la seguridad, el orden o la disciplina de la institución. También será rechazado con el interés de proteger el público o si pudiera facilitar actividad criminal. He aquí ejemplos:

- Materiales que son prohibidos mandar via el correo por las reglas postales.
- Información sobre planes de fuga, actividades ilegales, o violaciones de reglas institucionales.
- Dirección de negocios en la calle. (Bajo regla número 408, está prohibido que un recluso dirija un negocio mientras está encarcelado.)

Esto no quiere decir un recluso no tiene derecho a proteger propiedades o dinero que fue legalmente ganado. Por ejemplo, un recluso puede mandar una carta que se trate de una hipoteca o una poliza de seguros. Sin embargo, está prohibido que un recluso dirija un negocio hipotecario o un negocio de seguros mientras está encarcelado.

NOTIFICACION DE UN RECHAZO DE CORREO

El guardián le enviará un aviso escrito al remitente de una carta rechazada y le explicará las razones por la cual fue rechazada. El remitente tiene derecho a apelar el rechazo. El recluso a quien fue escrita dicha carta también recibirá un aviso del rechazo y la razione por la cual fue devuelto. El recluso también tiene derecho a apelar el rechazo. Un oficial designado por el guardián y que no es el que originalmente rechazó la carta se encargará de la apelación. Por lo general cartas rechazadas serán devueltas al remitente.

COMPUTACION DE SU SENTENCIA

La oficina de archivos se encarga de calcular su sentencia federal, su fecha de salida y el buen tiempo que puede ganarse. Usted debera recibir una copia de la computación de su sentencia federal entre los primeros 30 días de su llegada. Si usted tiene alguna pregunta sobre la computación de su sentencia, deberá escribir a la oficina de archivos.

MULTAS Y COSTOS: Adicionalmente al término de encarcelamiento que la corte impuso. La Corte también puede imponer multas y costas cometidos y no-cometidas. Una multa cometida, quiere decir que el individual será mantenido encarcelado hasta que da multa sea pagada o que el individual haga arreglos para el pago, o sea aprobado bajo el código federal 18 U.S.C.3569 (Juramiento Emprobecido). Una multa no-cometida no tienen ninguna condición para encarcelamiento. El pago de multas o costos no-cometidos no es necesario para poder conerlo en libertad o para ser transferido a un centro de comunidad correccional.

ORDEN DE DETENCION: Ordenes de detención basadas en cargos pendientes, consecutivos, o sentencias in-satisfechas de jurisdicciones federal, estatales o militares serán aceptadas como ordenes que requieren detención del individuo. Cargos que no han sido probados pueden tener un mal efecto en los programas institucionales. Por lo tanto, es muy importante que el preso haga todos los esfuerzos posibles para eliminar este tipo de ordenes.

Los Administradores de Casos en cada unidad, pueden asistir a los reclusos para eliminar y disponer estos cargos. El grado cual esta asistencia sera rendida, depende de las circunstancias.

REDUCCION DE SENTENCIA ATRAVES DE BUENA CONDUCTA: Esto, sera aplicado a presos que cometieron sus ofensas despues del 1 de noviembre de 1987 y antes del 13 de septiembre de 1994: El Acto Comprensivo de Control de Crimen (Comprehensive Crime Control Act) hizo ley en Noviembre 1, 1987. Los dos cambios mas significantes fueron en las leyes que controlan los temas de “buen tiempo” (good time), y “libertad condicional” (parole).

Bajo la nueva ley , no hay provision niguna para “libertad conditional” (parole). Solamente hay disponible cincuenta-y-cuatro (54) días de “buen tiempo” por cada año de buen tiempo. Estos, no pueden ser adjudicados hasta el final del año, y pueden ser adjudicados en parte o completos dependiendo en la conducta del recluso durante el año. Una vez que estos días hayan sido adjudicados, no pueden ser perdidos. Desde el pasar de la nueva ley, ya no existen ningún estatuto para el adjudicamiento de buen tiempo adicional,

Lo siguiente es aplicable a reclusos sentenciados por una ofensa en o después del 13 de septiembre del 1994, pero antes del 26 de abril del 1996:

adiciones a la ley 18 USC 3624(b) bajo provisioned del "Violent Crime Control And Law Enforcemetrn act of 1994" (VCCLEA) (Control del crimen Violento y Acto de Leyes Adjudicables) crean una diferencia entre ofensas violentay y no violentas y reclusos los cuales tienen su diploma de cuatro año o (GED) y aquellos que no completarán la escuela superior . Estas diferencias pueden afectar la adjudicación pérdida, o confiscación del Tiempo Bueno (GCT) y la agregación de las sentencias VCCLEA con otras sentencias Federales.

Los reclusos pueden recibir (54) cincuenta y cuatro días de Tiempo Bueno por sentencias de mas de un año, aparte de sentencias de tiempo de por vida cuando demuestre obediencia a las leyes regulatorias de la institución. Crédito por el último año parcial de tiempo es prorrogado. Reclusos con una asignación de GED UNSAT no pueden recibir el beneficio del Tiempo Bueno, ambos tiempos buenos pueden ser confiscados. Los reclusos pueden continuar recibiendo el beneficio del Tiempo Bueno cuando obtengan una asignación de NON-GED UNSAT Status. Usted puede recibir hasta cincuenta y cuatro (54) días por año cuando haya cumplido su aniversario siempre y cuando no haya acción disciplinaria que le impida el progreso satisfactorio del Tiempo Bueno.

Lo siguiente aplica a aquellos reclusos sentenciados por una ofensa en o después del 26 de abril del 1996:

El acto de Reforma de Litigación de las Prisiones establecido en el 1995 (P.L. 104- 134) amendado a 18 USC 3624(b) hace responsable a todo recluso a "obediencia excepcional" estandar por violaciones a reglas y regulaciones institucionales. En adición, lo establecido requiere progreso educacional hacia obtener una educación superior o equivalente para poder recibir el beneficio del Tiempo Bueno. El PLRA también especifica que el Tiempo Bueno sea calculado satisfactoriamente el día que el recluso sea puesto en libertad. Esto significa que todo el Tiempo Bueno que le sea adjudicado a usted puede ser confiscado en cualquier momento durante toda su encarcelación. Un recluso PLRA que tenga educación satisfactoria recibirá cincuenta y cuatro (54) días de Tiempo Bueno al ño mientras que aquellos que no tengan una asignación de educacióón satisfactoria recibirán solamente cuarenta y dos (42) días por año.

ASUNTOS LEGALES

VISITAS DE ABOGADOS:

Los Abogados, ordinariamente, deben de hacer citas con anticipacion con sus miembros del grupo de Unidad. Sin embargo, visitas de Abogados pueden ser arregladas en otros tiempos dependiendo de las circunstancias de cada caso y personal disponible. Las visitas de Abogados, seran sujetas a controles visuales pero no a controles auditivos.

MATERIALES LEGALES:

Durante las visitas de Abogados, una cantidad razonable de material legal es permitido en el area de visita, siempre y cuando sea aprobado anteriormente. Materiales Legales pueden ser compartidos durante las visitas de Abogados, pero son sujetos a inspección antes de entrar a la prisión. Estos materiales serán tratados como si fueran correspondencia legal. Se recomienda que el recluso envíe material legal a su abogado por medio del correo.

LLAMADAS AL ABOGADO:

Para poder hacer una llamada entre el recluso y su Abogado, el recluso debe de seguir los procedimientos establecidos por la institución. Llamadas hechas por el sistema de telefono regular, son sujetas a ser escuchadas.

Biblioteca del Derecho:

La biblioteca está localizada en el Departamento de Educación, y está disponible para papeles legales. Materiales de referencia incluyen el Código Anotado de los Estados Unidos, el Reportero Legal de la Corte Suprema, Declaración de Programas de el Departamento de Prisiones, Suplementos Institucional, Indexes y otros materiales legales. La Librería Legal está abierta dde lunes a jueves, de 7:30 de la mañana a 3:30 de la tarde, excluyendo almuerzo, sábados de 7:30 de la mañana a 3:30 de la tarde, excluyendo la cuenta de las 10:am. Permanecera cerrada los domingos y días feriados. La Librería está equipada con un empleado que está disponible para asistir en la búsqueda de materiales legales. Materiales legales, tambien están disponible a aquellos reclusos que se encuentran en segregación. Esto es ordinariamente realizado através de un sistema de colección satelite.

NOTARIOS PUBLICOS: Bajo las proviciones del Código 18 U.S.C. 4004, Los Administradores de Casos (Case Managers) en las unidades de vivienda están autorizados para notarizar documentos. Un reciente cambio en la ley, permite que un declaramiento en el documento jurado bajo pena de perjurio inicando que el documento es una copia verídica del documento original, es suficiente para presentar en las cortes o otras agencia federales, a no ser que específicamente sea dirigido por una agencia o gobierno estatal a que el documento sea oficialmente notarizado como requerido en la venta de una propiedad etc., en estos casos, será necesario hacer contacto con el personal de la unidad para hacer los tramites necesarios con el notario de la institución.

COPIAS DE MATERIALES LEGALES:

Conforme con los procedimientos de la institución los reclusos podrán copiar los materiales necesarios para sus investigaciones legales u otras cuestiones legales. En el Departamento de Educación hay una fotocopidora para el uso de reclusos al precio de .10 centavos por cada página. Es necesario comprar una tarjeta de copia de la comisaría. Individuales que no tienen dinero en sus cuentas y que pueden probar la necesidad auténtica para copias particulares pueden presentar una petición por escrito al equipo de unidad para una cantidad razonable de copias libres

DEMANDA IMDEMNIZABLE FEDERAL:

Si la negligencia del personal de la institucion causa algun dano fisico o de propiedad personal al preso, puede ser la base de una demanda bajo del Acto Federal de Demandas Imdemnizable. Para empezar la accion de tal demanda, los presos deben de llenar la Forma 95. Estas formas pueden ser obtenidas de la Oficina de el Director de Seguridad.

ACTO DE LIBERTAD DE INFORMACION Y PRIVACIDAD DE EL 1974:

El acto de privacidad de 1974 prohíbe la cesión de información de los archivos de una agencia sin una petición por escrito, o sin el permiso escrito del individuo a quien pertenece, salvo unas situaciones específicas. Todas las peticiones formales para el acceso de expedientes de una persona u agencia excepto las que pertenecen a la persona quien las requiere, deben de ser procesados a través del Acto de Libertad de Información, codificado bajo el 5 U.S.C. 552.

LOS SERVICIOS DE SALUD

El Departamento de Prisiones le proveerá todo cuidado y tratamiento médico que sea necesario para mantenerle en buenas condiciones de salud durante su encarcelamiento. En todos casos la decisión de concertar citas medicas o determinar tratamiento corresponde exclusivamente al personal médico.

EL PROCEDIMIENTO DE LLAMADAS DE ENFERMOS

La rutina llamada de enfermo es lunes, martes, jueves y viernes. Los que desean una cita medica se presentará a la clínica de paciente externo durante los días de la llamada de enfermo de 6:00A.M. A 6:25A.M. La llamada de enfermo NO TIENE LUGAR EL MIÉRCOLES. Reconocimientos físicos y otros exámenes diagnósticos pasan en miércoles. El personal medico responderá a llamadas urgentes y a emergencias medicas cuando ocurren. El recluso pedirá su propia cita medica / dental a la ventanilla de la llamada enferma que está situada en el hospital. Sea conciente de que el proveedor médico debe poner su nombre en la lista por orden de prioridad que se basada en el numero de presos pidiendo citas y por eso es posible que no todas las solicitudes vayan procesadas el mismo día. Los que tienen condiciones no-urgentes van a recibir una cita en alguna fecha futura. Los reclusos deben notificar a sus jefes de trabajo antes de ir a la cita médica. A todos tiempos obedecerá las reglas que conciernen a la responsabilidad de reclusos. El que no va a una cita médica a la hora prevista estará sujeto a medida disciplinaria. Otras visitas al departamento médico serán mediante cita previa (salvo emergencias). Si un recluso se pone malo o herido un personal de la administración debe llamar los oficiales médicos y da los detalles de la enfermedad o la herida. El oficial médico dará instrucciones para mandar el recluso al Centro Médico o la Llamada de Enfermo.

Programa de Co-Pago Para Reclusos Aplicación:

El Programa de Co-Pago para reclusos se aplica a cualquiera en una institución bajo la jurisdicción de la Agencia Federal de Prisiones y a cualquiera que haya sido acusado de, o condenado por, una ofensa contra

los Estados Unidos a excepción de los que sean pacientes hospitalizados en un Centro Para Referencias Médicas (MRC, siglas en inglés).

Visitas de Cuidado de Salud con Honorarios:

Usted debe pagar un honorario de \$2.00 por los servicios de cuidado de salud, cobrados a su Cuenta de Comisariato de Reo, por cada visita de cuidado de salud, si usted recibe servicios de cuidado de salud en relación a una visita de cuidado de salud que usted solicita, excepto por los servicios descritos a continuación. Estas citas solicitadas incluyen las Ausencias por Razones Médicas y solicitudes para ver a un proveedor de cuidado de salud durante horas fuera de servicio. Si usted le pide a un miembro del personal no médico a comunicarse con el personal médico, en nombre suyo, para solicitar una evaluación médica para un servicio médico que no está en la lista a continuación, se le cobrará un honorario de co-pago de \$2.00 por dicha visita. Usted debe pagar un honorario de \$2.00 por los servicios de cuidado de salud, cobrados a su Cuenta de Comisariato de Reo, por cada visita de cuidado de salud, si usted es encontrado culpable a través del Proceso de Audiencias Disciplinarias de haber lesionado a un reo quien, a consecuencia de la herida, requiere una visita de cuidado de salud.

Visitas de Cuidado de Salud sin Honorarios:

No se cobrarán honorarios por :

- Servicios de cuidado de salud en base a referencias del personal de cuidado de salud;
- Tratamiento de seguimiento aprobado por el personal para una condición crónica;
- Servicios de cuidado de salud preventivo;
- Servicios de Emergencia;
- Cuidado prenatal;
- Diagnóstico o tratamiento de enfermedades infecciosas crónicas;
- Cuidado de salud mental; o
- Tratamiento de abuso de sustancias adictivas.

Si el proveedor de cuidado de salud ordena o aprueba cualquiera de los siguientes, tampoco se cobrarán honorarios por:

- Monitoreo de la presión sanguínea;
- Monitoreo de glucosa;
- Inyecciones de insulina;
- Clínicas de cuidado crónico;
- Pruebas de TB;
- Vacunaciones;
- Cuidado de heridas; o
- Educación del paciente.

Su proveedor de cuidado de salud determinará si el tipo de cita programada está sujeta a honorarios de co-pago.

Indigencia: Un **recluso indigente** es un reo quién no ha tenido un balance en la cuenta de fondo fiduciario de \$6.00 durante los últimos 30 días. Si usted es considerado indigente, no se le descontará el honorario de co-pago de su Cuenta de Comisariato de Reo. Si usted no es indigente, pero no tiene fondos suficientes para pagar los honorarios de co-pago el día de la cita, una deuda será establecida por TRUFACS, y la cantidad será descontada cuando los fondos sean depositados en su Cuenta de Comisariato de Reo.

Quejas: Usted puede pedir una revisión de asuntos relacionados con los honorarios de servicios médicos a través del Programa de Remedio Administrativo de la Agencia Federal de Prisiones (ver 28 CFR parte 542).

Reconocimiento por Médico

La mejor manera de obtener un reconocimiento por médico o un especialista de fuera es firmar por llamada de enfermo y explique el problema al oficial médico. El o ella le remitirá al médico si su condición lo justifica. Se puede pedir reconocimiento con médico por “cop out” pero no lo verá por dos semanas o más a causa de la cantidad de reclusos quienes están en la Clínica de Crónica Asistencia.

La Clínica de Crónica Asistencia

Las Clínicas de Crónica Asistencia son llamadas de enfermos regulares con médico o enfermero o asistente médico para examinar ciertas condiciones como hipertensión y diabetes. Si toma medicamentos diariamente para controlar enfermedad crónica u otra condición mala, probablemente y automáticamente se lo pondrá en una de estas Clínicas y en la llamada de enfermo cada tres meses. Si el recluso no está en una de estas clínicas en contra de lo que piense por favor presenta una “cop-out” al Director de Clínica o el Administrador de Servicios Médicos.

La Distribución de Medicamentos

Se despachan los medicamentos a la ventanilla farmacia, a la clínica, tres veces diariamente a los reclusos con receta médica (despachado dosis por dosis). Las horas de la distribución de medicamentos son:

Lunes –viernes: 6:30AM-6:55AM
5:00 PM-6:00PM

Fines de semanas /días feriados: 8:00AM-8:25AM
5:00PM-6:00PM

Despachará la insulina: 4:30PM-5:00PM (a la última llamada por “main line” de la cena, por sólo quince minutos, siete días la semana.

EXAMENES FISICOS REGULARES:

Una historica y examen fisico, sera hecho en todas las personas nuevamente admitidas al Buro de Prisiones, aunque el preso se haya entregado por si mismo, o asi sea tranferido de una carcel o facilidad estatal. Los procedimientos preformados de chequeos rutinos son los siguientes: chequeo de la piel para la tuberculosis, una injeccion de tetanos y diphtheria, una cuenta completa de sangre, una prueba de sangre para la syfelia, una prueba de la orine para chequear la azucar. Otros procedimientos seran hechos basados en los encuentros clinicos durante el examen fisico.

Presos sobre la edad de (50) anos, pueden solicitar un examen fisico anualmente. Estos incluiran todas las pruebas anteriormente mencionadas mas, una prueba de (Electrocardiograma), una prueba para el glaucoma, y una examinacion del recto para chequear si hay la presencia de sangre en la defeca y también una prueba específica del antígeno de la próstata (PSA). No puede tener esta prueba sin un reconocimiento del recto.

Presos bajo la edad de (50) anos, pueden solicitar un examen fisico cada dos anos, y recibiran las mismas pruebas preformas en esos que son nuevamente admitidos. Finalmente, cualquier preso que eate listo para recibir la libertad, puede solicitar un examen fisico sin importancia a su edad, si no a recibido uno durante los ultimos (12) meses.

MEDICACIONES LEGALES:

Commisary tiene una amplia gama de medicaciones legales. Acción para arriba en esos artículos que usted necesita rutinario.

PRUEBA DE ADN

El congreso de Estados Unidos, en 2004, promulgó el “acto de justicia para todos”. Esta ley exige que el BOP obtenga una muestra de ADN de todos presos condenados de crímenes federales. La muestra de ADN estará recogido por el personal del departamento de servicios de salud.

DERECHOS HUMANOS DE LOS PROVEEDORES DE LA ASISTENCIA SANITARIA.

DERECHO	RESPONSABILIDAD
1. Usted tiene el derecho a recibir la asistencia sanitaria, de acuerdo con los procedimientos de esta instalación. Los servicios de salud incluyen, la llamada de enfermos médicos, dentales y todos los servicios soportes. La asistencia sanitaria emergencia le ofrece 24 horas al día y la consigue por comunicar su condición al funcionario de prisiones que está responsable para usted.	1. Usted tiene la responsabilidad de cumplir las políticas de la asistencia de sanitaria de esta instalación. Tiene la responsabilidad de cumplir el tratamiento médico establecido para usted por los proveedores de la asistencia sanitaria de esta instalación que incluye el uso apropiado de medicaciones, la dieta apropiada, y sus instrucciones médicas.
2. Usted tiene el derecho a hacer la declaración de últimas voluntades (a su propio precio) o de ofrecer al BOP directivas avanzadas que dejarán instrucciones al BOP si está ingresado como paciente hospitalizado.	2. Usted tiene la responsabilidad de proporcionar al BOP información fiel para cumplir con el acuerdo.
3. Usted tiene el derecho a participar en las programas del fomento de salud y de la prevención de enfermedad.	3. Usted tiene la responsabilidad de mantener la salud y no poner en peligro si mismo u otros, por tomar parte en actividades que podrían tener resultados de propagarse enfermedades infecciosos.
4. Usted tiene el derecho a saber el nombre de su proveedor de asistencia sanitaria.	4. Usted tiene la responsabilidad de tratar a los proveedores respetuosamente, como profesionales, y de seguir sus instrucciones para mantener y mejorar su salud general.
5. Usted tiene el derecho a estar tratado con respeto, consideración y dignidad	5. Usted tiene la responsabilidad de tratar de la misma manera los empleados.
6. Usted tiene el derecho a recibir información con respecto a su diagnóstico, tratamiento, y pronóstico.	6. Usted tiene la responsabilidad de guardar la confidencialidad de esta información.
7. Usted tiene el derecho a tener el reconocimiento en la intimidad.	7. Usted tiene la responsabilidad de cumplir los procedimientos de seguridad.
8. Usted tiene el derecho de obtener copias de ciertas partes (las que se puede publicar	8. Usted tiene la responsabilidad de conocer la política actual de obtener este historial.
9. Usted tiene el derecho a abordar a cualquier miembro del personal de la administración, incluyendo los médicos, el administrador de los Servicios de Salud, los miembros del equipo de la Unidad, y el guardián, con respecto a preocupaciones sanitarias.	9. Usted tiene la responsabilidad de abordar a los oficios en la manera apropiada: la Solicitud de Preso a Miembro de la Administración (COP OUT), domiciliario abierto, o por la aceptada Sistema de trámites de quejas de presos (BP8, BP9 etc.)
10. Usted tiene el derecho a recibir medicaciones y tratamientos recetados en una manera oportuna y de calidad constante con las recomendaciones del proveedor de la asistencia sanitaria.	10. Usted tiene la responsabilidad de obedecer los tratamientos y las medicaciones recetados. También usted tiene la responsabilidad de no compartir sus medicaciones u otra cosa recetada con nadie más. deinstrucciones en relación con una dieta saludable.
11. Usted tiene el derecho a tener proveído de alimento saludable y nutritivo. Usted tiene el derecho	11. Usted tiene la responsabilidad de comer de forma sana y no desperdiciar la comida o la bebida.

12. Usted tiene el derecho a pedir un reconocimiento físico conforme a la política del Departamento Federal de Prisiones. (Menor de 50 años: una vez cada dos años. Mayor de 50 años: una vez cada año).	12. Usted tiene la responsabilidad de avisar al personal médico que desea el reconocimiento físico.
13. Usted tiene el derecho a asistencia dental conforme a la política del Departamento Federal de Prisiones la que incluye servicios preventivos, servicios rutinarios y las de emergencias.	13. Usted tiene la responsabilidad de mantener su higiene oral y salud.
14. Usted tiene el derecho a un ambiente limpio, sano, seguro y libre de humo.	14. Usted tiene la responsabilidad de asegurar la limpieza y la seguridad en nombre de sí mismo y por consideración de los otros.
15. Usted tiene el derecho a negar tratamiento médico conforme a la política del Departamento Federal de Prisiones. Sin embargo la negativa de ciertos exámenes diagnósticos por enfermedades contagiosas puede resultar en acción administrativa contra usted. Tiene el derecho a estar aconsejado con respecto a las consecuencias posibles de negar el tratamiento médico.	15. Usted tiene la responsabilidad de notificar el Departamento de Servicios de Salud con respecto a malas consecuencias que ocurren a causa de su negativa. También usted asiente a la responsabilidad de firmar el formulario de negar tratamiento.
16. Usted tiene el derecho a recibir diagnóstico y manejo aceptable de la pena.	16. Usted tiene la responsabilidad de seguir las recomendaciones de su proveedor de asistencia sanitaria, de cambiar sus actividades y de seguir cualquiera asistencia sancionada por el proveedor.
17. Usted tiene el derecho a esperar de esta institución la adherencia a National Patient Safety Standards (estándares nacionalistas de seguridad del cuidado de los enfermos).	17. Usted tiene la responsabilidad de hacer preguntas con respecto a la asistencia médica o hacer notar sus preocupaciones en relación con lo apropiado de la asistencia, la receta, o el diagnóstico, a su proveedor de asistencia sanitaria.

EL PSICOLOGO

Esta persona es responsable del diagnóstico, de la terapia, de las investigaciones y de las evaluaciones pertenentes a los exámenes psicológicos. El psicólogo proporcionando pericia profesional proyecta, organiza y participa en el programa de consejos de la unidad. Este incluye la evaluación de las necesidades psicológicas de los reclusos y el diseño de programas adecuados para cada uno. El psicólogo es aprovechable para los reclusos por modo de puerta abierta de lunes a viernes desde 11:00 a.m. hasta mediodía o por emergencia a petición de cualquiera oficial de la institución.

EL PROGRAMA DE PREVENCIÓN DE SUICIDIO

El departamento de servicios de la psicología dirige este programa. Reclusos se pueden ofrecer sí mismos como “compañeros reclusos” y recibir entrenamiento en este campo. Le animamos a ponerse en contacto con este servicio si sufre la depresión o la desesperanza y desea el asesoramiento. Además, si ve otro recluso con síntomas de depresión o desesperanza nos le animamos a contar, inmediatamente, cualquiera oficial de la institución.

Por el recluso a sufrir la depresión y la desesperanza mientras encarcelado no es poco común, especialmente si está recién encarcelado, sirviendo a una larga condena, sufriendo problemas de familia o el comportamiento de otros reclusos o acaba de recibir malas noticias. Algunas veces reclusos piensan en el suicidio como solución a las pérdidas que han sufrido y la presión bajo que se sienten. Los oficiales de la institución están capacitados para reconocer señales del riesgo de suicidio y remitirán todas preocupaciones al departamento de servicios de la psicología.

Sin embargo, los oficiales no siempre ven lo que ven los reclusos. Si usted personalmente está experimentando cualquiera de los síntomas ya señalados, o usted u otro recluso están dando muestras de depresión, POR FAVOR, hoy, cuente un oficial. Síntomas de la depresión son sentimientos de tristeza, lágrimas, la falta de placer en actividades las que normalmente disfruta, aislamiento a sí mismo, negarse llamadas telefónicas o

visitas, la sensación de inutilidad, ser duro con usted mismo, la desesperanza, regalar sus posesiones, y hacer declaraciones como “No hay nada por lo que vivir.”

¡El aporte suyo pueda salvar una vida!

ABUSO/AGRESIÓN SEXUAL DE RECLUSO A RECLUSO ES

Cusando uno o más reclusos participan o intentan participar en un acto sexual con otro recluso, o el uso de amenazas, intimidación, toques impropios u otras acciones y/o comunicaciones por uno o más reclusos guiadas a coercer y/o presionar a otro recluso para participar en un acto sexual.

Qué es Abuso/Agresión Sexual? Según la Declaración de Programas de la Agencia Federal de Prisiones (BOP), sobre los Programas de Prevención de Abuso Sexual.

Abuso/agresión Sexual De Un Miembro Del Personal A Un Recluso es:

Participar o intentar participar en un acto sexual con cualquier recluso o tocar intencionalmente las áreas genitales de un recluso, el ano, senos, muslos o nalgas con intento de abusar, humillar, atormentar, degradar, insinuar o satisfacer los deseos sexuales de cualquier persona.

El Abuso/Agresión Sexual a los reclusos por miembros del personal u otros reclusos son un uso impropio de poder y son prohibidos por las Políticas del BOP y por la ley (Véase apéndice).

Conducta Sexual Inapropiada por un miembro del Personal es: la conducta sexual entre un miembro del personal y un recluso que puede incluir, pero no se limita a, indecente, lenguaje o gestos profanos o abusivos o vigilancia visual impropia de los reclusos.

Su derecho de estar a salvo de un Ataque Sexual. Mientras usted esté encarcelado/a, **nadie tiene derecho de presionarlo/a para llevar a cabo actos sexuales.** No tiene que tolerar ataques sexuales o presiones para llevar a cabo actos sexuales no deseados, sin importar su edad, raza y origen étnico. Si usted es heterosexual, homosexual, lesbiana o bisexual, **usted tiene el derecho de estar a salvo de las insinuaciones y actos sexuales no deseados.**

Confidencialidad. La información acerca de la identidad de un recluso que ha sido víctima de un ataque sexual, y los hechos del informe mismo, se limitará a aquéllos que tienen necesidad de conocerlos para tomar decisiones acerca del bienestar del recluso-víctima y para propósitos de las investigaciones de ley.

Qué hacer si usted es agredido. Si usted es víctima de un ataque sexual, **usted debe informarlo inmediatamente al personal** y ellos le ofrecerán protección inmediata del atacante y lo referirán para un examen médico y una evaluación clínica. Usted no tiene que nombrar a otros reclusos o el miembro del personal que lo agredió para recibir ayuda, pero toda información específica que usted provea, facilitará al personal para poder ayudarlo. Usted continuará recibiendo protección del atacante, haya usted o no identificado a su asaltante o esté de acuerdo en testificar contra ellos. Aunque usted se quiera limpiar después del ataque, **es importante ver al personal médico ANTES DE QUE usted se bañe, lave, beba, coma, cambie su ropa, o use el baño.** El personal médico lo examinará por lesiones que pueden o no ser aparentes a usted. Ellos también pueden chequear por enfermedades sexualmente transmitidas y pueden recoger cualquier evidencia física del ataque. Los individuos que abusan o agreden sexualmente a los reclusos, sólo pueden disciplinarse y/o enjuiciarse si el abuso es reportado.

Como Informar un Incidente de Ataque Sexual. Es importante que usted **diga a un miembro del personal si usted ha sido asaltado sexualmente.** Usted puede decirlo al encargado de su caso, a un Capellán, Psicólogo, SIS, al Warden o cualquier otro miembro del personal en quien usted confíe. Los miembros del personal de BOP han sido instruidos para mantener como confidencial la información reportada y solamente discutirla con los oficiales apropiados que tengan necesidad de conocerla.

Hay sin embargo, otros medios para reportar confidencialmente el ataque si usted no se siente cómodo hablando con el personal.

Escriba directamente al Warden, Director Regional o Director. Usted puede enviarle al Warden una Petición de Recluso a Miembro del Personal (Cop-Out) o una carta que informa la conducta sexual inapropiada. Usted también puede enviarle una carta al Director Regional o Director de la Agencia Federal de Prisiones. Para asegurar confidencialidad, use procedimientos especiales de correo.

Presentar un proceso de Remedio administrativo. Usted puede presentar una Petición de Remedio Administrativo [Request for Administrative Remedy (BP-9)]. Si usted determina que su queja es demasiado sensible para ser presentada al Warden, usted tiene la oportunidad de presentarla directamente al Director Regional. (BP-10). Usted puede recibir las formas de su consejero u otro miembro de la unidad.

Escriba a la Oficina del Inspector General (OIG) quienes investigan alegaciones de conducta inapropiada. La Dirección es: Office of the Inspector General, P.O. box 27606, Washington, D.C. 20530

Busque Ayuda Médica. Si ha sido asaltado sexualmente, usted debe obtener atención médica inmediatamente. Aunque puede ser difícil, es importante que usted **no se bañe después del ataque**. Al bañarse puede quitarse pelo y fluidos del cuerpo que son evidencia crítica. También, traiga al examen médico con usted la ropa y ropa interior que usted llevaba puesta al momento del ataque. Usted será chequeado/a en busca de evidencia física que apoye su alegación. Personal médico profesional realizará un examen pélvico y/o rectal para obtener muestras de, o documentar o abrasiones que permanecen después del ataque. Esta evidencia física es crucial para corroborar el ataque sexual ocurrido e identificar al atacante. El examen será conducido privada y profesionalmente.

Usted debe buscar ayuda médica si usted ha sido agredido sexualmente o ha tenido relaciones sexuales con otros, para determinar si usted ha sido expuesto al virus de HIV u otras enfermedades sexualmente transmitidas. Cuando sea apropiado, se examinará a las mujeres por embarazo.

Comprenda el Proceso Investigativo. Una vez la mala conducta sea reportada, el BOP y/o otra agencia oficial de ley apropiada dirigirán una investigación. El propósito de la investigación es determinar la naturaleza y magnitud de la mala conducta. Podría pedirle que dé una declaración durante la investigación. Si se traen cargos delictivos, podría pedirle que testifique durante los procedimientos delictivos. A cualquier recluso que alega que él o ella ha sido asaltado sexualmente se le ofrecerá protección inmediata y se enviará para un examen médico.

Programas de Asesoría para víctimas de Ataque Sexual. Si usted ha sido víctima de un ataque por un miembro del personal u otros reclusos, usted puede buscar asesoría y/o consejo de un psicólogo o capellán. Hay disponibles para usted programas de Consejería en Crisis, habilidad para enfrentar lo ocurrido, prevención de suicidio y consejería para salud mental.

La mayoría de personas necesitan ayuda para recuperarse de los efectos emocionales de un ataque sexual. Si usted ha sido víctima de un ataque sexual, ya sea recientemente o en el pasado, el personal de psicología está disponible para ayudarle. Si usted siente que necesita ayuda para impedir que usted asalte sexualmente a alguien más, hay servicios psicológicos disponibles para ayudarle a tomar control de estos impulsos.

En cuanto a su Seguridad. Si usted siente que su derecho de no ser molestado sexualmente se está violando, el personal está disponible para ayudarle a tratar con este problema. Usted debe sentirse libre para discutir sus preocupaciones sobre el ataque sexual con cualquier miembro del personal. Algunos miembros del personal, como los psicólogos, han sido entrenados para ayudarle a tratar con problemas en esta área especialmente. Si usted está en una situación de emergencia, acerquese a cualquier miembro del personal. Es parte de su trabajo proveer a usted seguridad. Aún cuando usted no halla sido agredido o abusado, pero tiene miedo por su seguridad, usted debe informar sus preocupaciones al personal. Usted no tiene que nombrar a otros reclusos para recibir ayuda, pero información específica puede hacer más fácil la ayuda que el personal pueda darle.

Evitando Ataques Sexuales. Aquí están algunas cosas que usted puede hacer para protegerse contra un ataque sexual:

- Comportese en manera confidente en todo momento. No permita que sus emociones (miedo/ansiedad) sea obvio a otros.
- No acepte regalos o favores de otros. La mayoría de los regalos o favores vienen con lazos atados a ellos.
- No acepte una oferta de otro recluso para ser su protector.
- Encuentre a un miembro del personal con quien usted sienta cómodo par discutir sus temores y preocupaciones.
- Esté alerta! No use sustancias de contrabando como drogas o alcohol; éstas pueden debilitar su habilidad par estar alerta y tener buen juicio.

compensado antes de ingresar en su cuenta. Cheques de bancos extranjeros requerirá 60 días para ser compensado. Todos cheques y giros postales deben escribir claramente el nombre oficial y el número registro del recluso o los devolveremos al remitente. No se debería dinero en efectivo o metálico. Dinero, cheques, o giros postales no recibirán por la sala de visita.

1. Los reclusos pueden ir al economato sólo una vez por semana.
2. El economato está abierta sólo durante las horas regulares.
3. Ordenes especiales pueden recogerse sólo durante las horas regulares.
4. Cada recluso ha de llenar una lista de la comisaria antes de ir al área de la comisaria. No se permiten sustituciones, cambios o añadiduras después de que se entregue la lista.
5. Todos los carnés de identidad del interno deben contener claramente, las fotos actuales y los números de identificación. Si su tarjeta de la identificación llega a ser ilegible es su responsabilidad hacerlo substituir durante & de R; Casa abierta de D. No se hará compras a ningunos internos sin un carné de identidad - no se permitirá ningunas substituciones.
6. La llamada pasada del comisario designated para las ventas de los profesores particulares de A.C.E y de la medicación de O.T.C/solamente. El personal del comisario anunciará cuándo las listas del comisario de la llamada pasada serán recogidas en la ventana de las ventas.
7. La unidad de las ventas será cerrada la semana de marzo y de septiembre para los propósitos del inventario.
8. Los artículos se venden en al igual que base sin la garantía implicada.
9. Cualquier queja o problema que tenga en cuanto a su compra tendrá que resolverlo antes de que salga de la ventana.
10. Hay un límite mensual de \$290 que pueda gastarse.

LA OPERACIÓN DEL ECONOMATO

El economato está abierto para la población general de 5:30 PM a 8:30PM, de lunes a jueves. Se compra con su unidad una vez cada semana. Se determina el día de compra por un sistema de rotación de las unidades. El hospital, la unidad de segregación, los que trabajan el turno segundo por UNICOR, pueden comprar viernes a las 9:00AM. En casos cuando los días de festivos afecten la programa de compras hará un plan antes para asegurar que todos los reclusos tendrán la oportunidad de hacer las compras.

LAS CUENTAS DE FIDEICOMISO

Hay dos métodos de enviar fondos a los reclusos: The National LockBox y Western Union- Quick Collect. No recibirá ningunos fondos a la institución.

Para enviar fondos al recluso por The National LockBox se debe usar le siguiente dirección:

Federal Bureau of Prisons
Intercala el nombre encarcelado del recluso
Intercala el número de registro
Post Office Box 474701
Des Moines, Iowa 50947-0001

- No envíe cheques personales, cartas, fotos ni cualquiera otra cosa salvo el instrumento negociable. The National LockBox no puede remitir nada sino el instrumento negociable.
- El nombre encarcelado (no apodos) y su número de registro debe estar impreso en todos giros postales, cheques del Tesoro EE.UU., o cualquier otro instrumento extranjero negociable pagadero en moneda EE.UU., y en el sobre.
- El nombre del remitente y su dirección debe aparecer en el rincón alto izquierdo del sobre para asegurar que pueda devolver los fondos en caso que no pueda ingresarlos en la cuenta del recluso.

Cuando envíe fondos por Western Union- Quick Collect Program se ingresa los fondos en la cuenta del recluso dentro de 2 o 4 horas, de 7:00AM a 9:00PM EST. Se puede enviar fondos en uno de los modos siguientes:

- a cualquier agente de Western Union para enviar dinero en efectivo: debe usar el impreso Blue Quick Collect Send Form
- por teléfono para usar tarjeta de crédito o de débito: debe llamar (800) 634-3422
- en-línea para usar tarjeta de crédito o de débito: www.westernunion.com, haga clic en Bill Payment y luego haga clic en Quick Collect

Para todas transacciones de Western Union Quick Collect debe proveer la información siguiente:

El número de registro del recluso
El nombre encarcelado del recluso
City Code: FBOP
State Code: DC

Western Union cobrará por todas transferencias.

LA PELUQUERIA

Cada recluso puede escoger el peinado de su preferencia. Sin embargo, se espera que mantenga el pelo limpio y ordenado. No se permiten las pelucas. Se permiten los bigotes y las barbas. La peluquería está al lado del economato y está abierto de lunes a viernes de 7-11 a.m.; 12-3 p.m.; 6-8:30 p.m. y fin de semanas y Días de fiesta está abierto

LOS TELÉFONOS PARA LOS RECLUSOS

Hay tres teléfonos para los reclusos en cada lado de las unidades. Los teléfonos son disponibles para hacer llamadas locales y de larga distancia para que los reclusos puedan mantener contacto con sus familias y sus amigos. Los reclusos tienen la oportunidad de mantener contacto y establecer buenas comunicaciones con sus familias y amigos. No se permitirá hacer llamadas de tercera persona ni de tarjeta crédito. No se permitirá compartir su llamada con otro recluso. El que llega primero para usar los teléfonos tiene prioridad. Hay un límite de 15 minutos por cada llamada. **Hay un límite de 300 minutos por mes por recluso.** Los reclusos comprarán sus propios créditos telefónicos por el sistema ITS después de 4:30 PM, de lunes a viernes, o a cualquier tiempo el sábado y el domingo. Se transmite créditos de ITS por el sistema de ITS. Se deducirá créditos de su cuenta por cada llamada.

El uso de teléfonos por reclusos

Además, los centros penitenciarios del departamento de prisiones han recibidos aún más normas con respeto al uso de los teléfonos. Se permita sólo 300 minutos por mes civil por llamadas monitorizadas en el sistema ITS-II. La limitación es aplicable a todos reclusos que tengan una cuenta de ITS-II, en las instituciones del departamento de prisiones. Se puede usar estos minutos en cualquiera combinación de llamadas directas o a cobros revertidos.

Para ellos que agoten la limitación de 300 minutos puede ser, a discreción del superintendente, que puedan hacer una llamada por una causa buena. Reclusos se deben pedir al equipo de la unidad hacer tales llamadas. Esperará que se use esta excepción con moderación y por emergencias auténticas. Esta limitación no afecta la capacidad de hacer llamadas legales no monitorizadas, de acuerdo con las declaraciones en las Normas de Teléfonos para Reclusos.

Se requiere la limitación de 300 minutos para mantener el orden y la seguridad de las instituciones del departamento de prisiones y también para proteger el público contra el abuso del sistema telefónico por motivos ilegales y perjudiciales. El departamento de prisiones cree que la limitación de 300 minutos se provee al recluso de suficiente oportunidad para mantener vínculos a la comunidad junto con visitante y correspondencia.

1. Si se hace más que cuatro llamadas en un día, sin autorización del equipo de la unidad, le revisará para cambios a su programa.
2. Se pone solamente un teléfono a la disposición de los reclusos en las unidades de 7:30 a.m. a 10:30 a.m. y 12:30 p.m. hasta que la cuenta del 4:00 despeje.

3. Al terminar la llamada, no se permitirá hacer otra llamada por 60 minutos.
4. La administración se puede suspender un recluso del uso del teléfono en espera de que investigue conversaciones telefónicas sospechosas (hablar en calve, hacer referencias a actividades criminales, etc.).
5. Sanciones por el abuso del teléfono

Primer delito: la pérdida de los privilegiados telefónicos por 6 a 18 meses.
Segundo delito: la pérdida de los privilegiados telefónicos por 18 a 36 meses.

Infracciones reiterativas terminarán con más sanciones

6. Si el recluso recibe un reporte de incidente y la pérdida del uso del teléfono a consecuencia de abusos telefónicos, el equipo de la unidad puede recomendar al superintendente aún más restricciones telefónicas, conforme a la ley 28 CFR 540.100, las que entrarían en vigor después de la terminación de las primeras sanciones del UDC/DHO. Con esta clasificación se puede limitar el recluso a una llamada por mes. Si es así clasificado recibirá aviso escrito del superintendente e instrucciones para apelar.
7. Los reclusos que trasladen a Sheridan pueden ser sujetos a la limitación de una llamada por mes, conforme a la ley 28 CFR 540.100. Se escudriñará todas condenas que suponer el uso del teléfono de la prisión. Otros factores determinantes serán el tiempo que ha pasado desde entonces la condena y el comportamiento dentro de la cárcel. Si es así clasificado recibirá aviso escrito del superintendente e instrucciones para apelar.

Resumen de actos prohibidos con respeto a actividades telefónicas

Cuando use el sistema telefónico de reclusos (ITS) no debe meterse en las siguientes actividades:

1. el uso del teléfono durante sus horas de trabajo sin permiso del equipo de la unidad.
2. llamadas entre tres personas.
3. hacer llamada que está remitida a otro numero de teléfono, ni importa que el numero esté en su lista aconsejada de números de teléfonos.
4. hacer o entablar cualquiera actividad relacionada a negocios por teléfono, incluir jugar, hacer llamadas a teléfonos rojos de jugar, o hablar de puntos. También incluir comerciar con acciones, artículos de comercio, o cualquiera cosa de valor y dar instrucciones a otros para hacerlo.
5. el uso del teléfono para ayudar cualquiera actividad en curso, de aplicación de la ley, sin la aprobación previa del superintendente.
6. el uso del teléfono para enviar mensajes de otro recluso a terceras personas.
7. amenazar o insinuar amenazar o hablar en clave a otra persona por el teléfono.
8. el uso del número de PAC de otro recluso.
9. dar el teléfono a otro recluso o recibir el teléfono de otro recluso durante una llamada.
10. tomar parte en conferencias.
11. tratar de usar el teléfono estando de restricción de teléfono.
12. usar el teléfono para ponerse en contacto con voluntarios, trabajadores bajo contrato, miembros de la administración, o cualquier antiguo recluso quien está en el centro de reinserción o la puesta en libertad supervisada.
13. quedar en tener cualquiera cosa de valor mandado a otro recluso o miembro de su familia sin la autorización de la administración.

14. Por fin, no debe meterse en cualquiera otra actividad o conducta por teléfono con personas de la administración en el centro de reinserción o la puesta en libertad supervisada.

LAS ACTIVIDADES RELIGIOSAS

La religión puede ser una influencia significativa en la vida de una persona, especialmente durante su encarcelamiento cuando más tiempo sea aprovechable para reflexionar. Para ayudar al recluso en estos asuntos, el departamento pastoral consiste de dos (2) capellanes. También están aprovechables para dar servicios de consejos. También para ayudar los capellanes hay voluntarios aconsejados y líderes religiosos a sueldo. El calendario de actividades religiosas se puede encontrar puesto en el tablón de anuncios en la capilla y en las unidades.

EL PROGRAMA RESIDENCIAL DE DROGADICCIÓN (RDAP)

El programa residencial de drogadicción es un programa basado en una unidad y se tarda aproximadamente 9 meses para acabar. Hay programas residenciales situados en varias instituciones del Departamento de Prisiones. Cada programa se ofrece un paquete de tratamiento normalizado donde los participantes programan 10 a 15 horas por semana en una gran variedad de modalidades terapéuticas que tienen como objetivo la adquisición de habilidades. Para ellos que estarán puestos en libertad después de la terminación del programa, hay un período de 3 a 6 meses de servicios de transición, lo que estará arreglado. El programa de servicios de transición está coordinado de la sede social y se cuenta con 4 horas de tratamiento semanalmente. Como incentivo adicional para participar en el programa residencial, los reclusos ingresados en el programa que no tienen delitos violentos corrientes ni pasados, cumplirán los requisitos para recibir una reducción hasta 1 año en la sentencia cuando terminen con éxito el programa. También éste incluye la terminación con éxito del centro de reinserción. Otro incentivo para participar en RDAP son premios financieros entregados a reclusos basados en sus éxitos y la terminación de las etapas del programa. Los participantes se pueden recibir estos premios mientras avanzan con éxito por el programa. Los premios serían basados en el éxito en lugar de la mera asistencia.

El foco del programa residencial de drogadicción:

1. curso de orientación de tratamiento
2. la habilidad de pensar racionalmente
3. el estilo de vida de criminales
4. vivir con otros
5. el balance del estilo de vida
6. la rehabilitación u el mantenimiento
7. la transición atrás a la comunidad

EL PROGRAMA NO RESIDENCIAL DE DROGADICCIÓN

Todas instituciones se ofrecen a los reclusos un programa no residencial de tratamiento de drogadicción y generalmente los programas constan de asesoramiento y programas de autosuficiencia. Es un programa voluntario, a la disposición de los reclusos con problemas de dependencia de drogas y alcohol. Servicios no residenciales de toxicomanía incluirán, a mínimos, una hora por mes de contacto por individuo o grupo depender del plan de tratamiento. El foco del programa no residencial incluirá: el desarrollo de habilidades interpersonales, errores de pensar, como sobrevivir la puesta en libertad y como controlar el enfado. El foco debe ser en la relación entre el tema y el abuso del alcohol y las drogas y métodos para superar los modelos negativos de comportamiento.

LA EDUCACIÓN DE DROGAS/ PACIENTES EXTERNOS

Este programa dura 40 horas y provee cultura general de la toxicomanía y opciones por el tratamiento. El programa es normalizado y ofrecido en la mayoría de las instituciones del Departamento de Prisiones. Si termina el programa con éxito recibirá un certificado de rendimiento. Se mandará una copia del certificado al equipo de la unidad para ponerlo en el archivo central del recluso.

Servicios de pacientes externos semejantes a Alcohólicos Anónimos y Narcóticos Anónimos se ofrecen a FCI Sheridan y a la mayoría de las otras instituciones federales. Estos servicios son concebidos para cumplir los necesitados de tratamiento de los reclusos que no están en un programa completo de tratamiento.

LA INSTRUCCIÓN ACADÉMICA Y FORMACIÓN PROFESIONAL

A Sheridan subrayamos la educación, ambos en programas de académicas y de formaciones profesionales. Creemos que cuanto más educación tenga más fácil será para regresar, con éxito, a la sociedad.

Por eso, les animamos a los reclusos a investigar las oportunidades disponibles y aprovecharlas. Durante el proceso de clasificación, si es evidente la necesidad, el equipo de la unidad puede incluir la auto-superación educativa como una de sus metas institucionales.

Para servir como guía de planes para el futuro lo siguiente es una descripción general de los programas disponibles. Los consejeros educativos tienen más información en Guías Educativas en el departamento de educación.

INSTRUCCIÓN/REQUISITOS GENERALES DE MANDATORY GENERALMENTE

Los internos que fueron encarcelados en cualquier oficina federal de facilidades de las prisiones encendido o después del 1 de mayo de 1991, tendrán los requisitos o las opciones educativas siguientes. Debajo de VCCLEA/PLRA, los internos con requisitos de GED deben ser alistados y satisfactoriamente participando en el programa de GED para conceder buen tiempo. Los internos de VCCLEA/PLRA participarán para un mínimo de 240 horas educacionales. Los internos insatisfactorios acrecientan buen tiempo de 42 días en vez de 54 días, a menos que le identifiquen pues un extranjero que han confirmado la orden de la deportación, exclusión, o retiro, que no tiene un diploma de High School secundaria o un GED, usted del interno no tendrá que demostrar progreso satisfactorio hacia la ganancia de credenciales de GED que se considerarán para las ventajas completas de GCT. Una estatua insatisfactoria podía también afectar a permisos, a transferencias, a cómputos de la oración y a la casa intermedia.

PROGRAMA DE DESARROLLO DE LA EDUCACIÓN GENERAL (GED)

El programa de GED es obligatorio para todos los internos que no han escrito la documentación de un diploma de High School secundaria o del certificado de GED, que fueron condenados encendido o después del 1 de mayo de 1991. Esta documentación se debe verificar en su informe de la investigación de la Pre-Oración, sea un certificado original, o una transcripción oficial que verifica la graduación. A.A., B.A., M.S., M.A., y Ph.D. los grados serán aceptados en lugar de un diploma de High School secundaria. El programa incluirá los niveles que se extienden del grado K-12. Todas las clases son entrada abierta/salida abierta y se ofrecen a través del año. La instrucción y la prueba de GED están generalmente - disponibles en inglés y español. Un certificado de GED será requerido, y/o uno debe demostrar 480 horas de progreso satisfactorio hacia la ganancia de un GED para asegurar asignaciones del trabajo sobre el cuarto (4to) nivel de grado de paga.

Los internos que participan en GED y programas de la instrucción pueden recibir las concesiones incentivas para el estudiante del mes, terminaciones satisfactorias de varios logros y para terminar el GED. Los estudiantes que aprueban el examen de GED recibirán una concesión de \$25 incentivos. Inglés como lengua de A segunda para los internos no hispanohablantes

El inglés como segunda lengua

es obligatorio para todos los internos que fueron condenados encendido o después del 1 de mayo de 1991, que no tienen detainers del INS y que no habla inglés en un octavo nivel de grado. También se ofrece a los internos que desean voluntariamente mejorar sus habilidades y vocabulario de habla inglesa.

Educación opcional Clases

Cursos de formación permanente adultos

Programa Parenting

Programa anticipado de la "universidad"

de la educación de la ocupación Programas/asesoramiento de carrera sociales

Programa de la correspondencia

Programas de la formación profesional

Programa de la beca

Programas del aprendizaje

LOS SERVICIOS DE BIBLIOTECA

Hay bibliotecas de ocio o carritos de libros en cada unidad donde los reclusos pueden sacar libros. El departamento de recreación se encarga del horario de acceso a la biblioteca. También hay una biblioteca de ley para el uso de los reclusos. El horario de esta biblioteca es: todos los días entre las 7:30 y las 10:30 de la mañana; entre las 12:00 y las 3:30 de la tarde; y entre las 5:00 y las 8:00 de la tarde. Para ser elegible a ir a la biblioteca de leyes usted tendrá que

firmar una lista que estará puesta diariamente en la unidad. Los reclusos de la unidad de alojamiento especial (SHU) o de la unidad de seguridad tendrán que presentarle una solicitud escrita pidiendo permiso para ir a la biblioteca de leyes al teniente de operaciones. A ellos se les dará prioridad de usar la biblioteca entre las 5:00 y las 8:00 de la tarde. Pueden obtenerse fotocopias de materiales legales presentándole una solicitud escrita al personal de departamento de educación.

LA ASIGNACION DE TRABAJOS

Se les darán trabajos a tantos reclusos como sea posible. El equipo de la unidad les asignará un trabajo. Hay 5 niveles de pago. El grado "M" que significa mantenimiento paga por lo máximo \$5.25 por mes. Los otros grados pagan por la hora y son:

Grado 1 - 40 centavos	Grado 2 - 29 centavos
Grado 3 - 17 centavos	Grado 4 - 12 centavos

Unos de Los Departamentos Mas Grande Son:

Servicios Mecanicos: Cuales son responsables del mantenimiento, utilidades y nueva construccion.

Entrenamiento y experiencia muy valiosa puede ser ganada atraves de ser asignado a los departamentos de Energia, Plomeria, Pontura, Soldadura, Electricidad, Aire Condicionado, Taller de Maquinaria, Montador de Tuberias de vapor, y Departamento de Jardinaria.

Servicios De Comedor: Los que estan asignados a este departamento, tienen la responsabilidad de preparar y servir todas las comidas a dos presos y igualmente a el personal y visitantes. Una gran variedad de experiencia de trabajo se puede obtener en este departamento.

Oficina De Negocios: Es responsable de supervisar la direccion financiera de la institucion. Aqui, las responsabilidades incluyen soporte tecnico de la operacion y preparacion del presupuesto, sistema de contabilidad automatico, actividades de compra, y de supervicion de propiedad, recibimiento, y actividades del almacen. La operacion de la Comisaria y funcion de la Oficina de Negocios, incluyen la unidad de venta de comisaria. El departamento de ropas, y lavanderia tambien funcionan bajo la direccion de este departamento.

UNICOR (Industria de Prision Federal): UNICOR es el empleador mas grande de presos en la institucion de F.C.I. Sheridan. Hay muchos incentivos para sostener una posicion en una de las variadas posiciones de operacion en UNICOR. El pago empieza a 23 centavos por grado 5, y sube hasta \$1.15 la hora para los obtienen el grado 1. Tambien existe la posibilidad de ganar 20 centavos mas por hora basado longevidad y pago premio para un salario total maximo por hora de \$1.55. Otros beneficios incluyen: vacaciones por ejecucion de trabajo notables.

En la fabrica de UNICOR, existen muchos departamentos de donde escojer. Y incluyen los siguientes: Produccion, Envasamiento, Embarcamiento, Control de Calidad, Almacenaje, Mantenimiento y Oficina de Negocios. Las posiciones de produccion en la factoria de UNICOR estan abiertas para todos los presos que tengan Habilidades minmas de trabajo. Las pesocioned son variadas. Presos que tengan habilidades y experiencia advansaran rapidamente en grados de pago.

Para aplicar para una posicion en UNICOR, tedra que ver o mandar una solicitacion (Request to Staff Member) a su condejero de el equipo de la Unidad. Su nombre sea escojido de la lista.

ROPA APROPIADA PARA TRABAJOS: Todas esos que estan asignados a trabajar en dentro, seran requeridos a usar comisas pantalones de khaki. Esos que estan asignados a trabajar afuera, tendran que usar minmamente pantalones de khaki (largos) y camisetas. Finalmente, todos los trabajadores seran requeridos a usar zapatos de seguridad.

Todos los reclusos tendrán que someterse a un chequeo general antes de que el equipo de la unidad les dé un trabajo. Además los reclusos no sentenciados tendrán que firmar una solicitud de trabajo. Los departamentos más grandes que emplean más gente son: el servicio de comida y el departamento de recreación/educación. También hay muchos puestos para aseadores por toda la institución.

LAS ACTIVIDADES DE RECREACION Y LOS PASATIEMPOS

Su tiempo libre incluye todo el tiempo que está a su disposición después de haber cumplido todos los requerimientos de su trabajo y sus programas asignados. Un programa recreacional se ha desarrollado para que se satisfagan las necesidades de los reclusos. Intereses en otras actividades específicas de recreación se considerarán cuando haya suficiente demanda que requiera este tipo de programa.

Los reclusos han de estar en sus cuartos asignados durante el día cuando no están trabajando u ocupado en un programa educativo o religioso u otra actividad autorizada.

LOS DEPORTES Y LOS JUEGOS

Hay una variedad de deportes organizados.

Varios equipos de deportes y varios juegos son disponibles en el departamento de recreación para que los usen los reclusos. Los aparatos tienen que devolverse cada día al terminar de usarlos, con la excepción de los juegos de tabla que se puede prestar por 3 días.

LA RECREACION EN LA UNIDAD

Se ofrecen actividades de tiempo libre en las unidades. Se permiten jugar barajas y juegos de tabla y hacer artesanías en mesas en las áreas abiertas diariamente entre las 5:30 y las 9:00 de la noche.

LOS PASATIEMPOS

Hay una variedad de artes y de artesanías que se puede aprender y llevar a la práctica. Hay reclusos y personal de la institución que les pueden dar instrucciones a los reclusos que tengan interés.

EL HORARIO DEL DEPARTAMENTO DE RECREACION

El horario del departamento de recreación está puesto en el tablero de anuncios en el área de recreación.

LAS REGLAS DEL AREA DE AFUERA DEL DEPARTAMENTO DE RECREACION

- No se permite que usted converse o se comunique con los reclusos de la unidad de alojamiento especial (segregación) mientras está en el área de recreación.
- No se permite patear las pelotas de baloncesto o las pelotas de voleibol.
- Si usted lleva puesto un traje de la institución, usted podrá doblarlo a la cintura después de llegar al área de recreación.
- No se permite tocar ni colgar nada en la cerca del área de recreación.
- No se permite que usted se asome por las ventanas o cuelgue cosas en las rejas de las ventanas.
- El frontón a mano se juega solamente en las áreas alineadas que son designadas para ello.
- Se pueden usar sudaderas y pantalones cortos en el área de recreación. Calzoncillos no son permitidos como ropa adecuada.

A cualquier recluso que no siga estas reglas, lo quitarán del área de recreación y le someterán una acción disciplinaria.

LAS LLAMADAS PARA CITAS

Las listas de las llamadas para citas se preparan y se distribuyen diariamente a todas las unidades y a todos los departamentos. Las citas de esta lista son obligatorias. Usted tiene la responsabilidad de revisar la lista diariamente. Sea puntual para todas las citas. Antes de salir para una cita notifique a su supervisor de trabajo o el personal de la unidad. Falta de cumplir una cita, le podría resultar en una acción disciplinaria. Si usted está en un área sin autorización, se le someterá una acción disciplinaria.

LAS CUENTAS

12:20 de la mañana:	le contarán en su cama asignada
3:00 de la mañana:	le contarán en su cama asignada
5:00 de la mañana:	le contarán en su cama asignada
4:00 de la tarde:	le contarán en su celda asignada
9:15 de la noche:	le contarán en su celda asignada o en el cuarto de televisión

Los sábados, domingos y días festivos habrá las mismas cuentas como lo arriba mencionado más una cuenta a las 10:00 de la mañana.

No se permite hablar ni moverse durante la cuenta. No moleste al personal mientras cuenta a los reclusos. Todos los aparatos de televisión y los de radio tienen que apagarse durante la cuenta. Si está fuera de su celda durante la cuenta (por ejemplo trabajando en la cocina), responde clara y rápidamente cuando le pregunten o llamen su nombre o su número para que la cuenta salga correcta.

Los reclusos han de estar en sus cuartos asignados durante el día cuando no están trabajando o ocupado en un programa educativo o religioso u otra actividad autorizada.

RECINTO HABIERTO / MOVIMIENTO CONTROLADO:

1. Durante las horas de la tarde, de Lunes a Viernes y en días de fiesta, la institución de FCI Sheridan utilizará el concepto de mantener el Recinto abierto con movimiento controlado en áreas específicamente identificadas.
 2. Las Unidades de vivienda serán llamadas a la comida de la noche alternativamente. Comensando cuando el comedor haya sido oficialmente cerrado, el Teniente de Actividades notificará al oficial del cuarto de control y anunciará sobre el sistema de anuncio de la institución que el Recinto está "cerrado". Después de esto, todas las horas por un tiempo de (10) minutos, el Recinto será abierto para permitir movimiento.
 3. El pasillo que va desde el comedor hasta el gymnasium es el único pasillo permitido para el movimiento de los presos. El movimiento ocurrirá durante (10) minutos todas las horas. Cualquier preso que sea encontrado en esta área después de el movimiento controlado será culpable de estar en un área restringida, y será sujeto a una acción disciplinaria.
 4. Recinto abierto, será permitido en La Comisaría, el salón de Barbero y el área de Conversación. Presos serán permitidos a movimiento de su unidad de vivienda a cualquiera de estos lugares durante el movimiento.
 5. Todos los presos serán requeridos a tener en su persona la Tarjeta de Identificación en todos los momentos, cuando están fuera de su unidad. Falta de cumplir con esta orden, será subjetivo a acción disciplinaria.
 6. El pasillo que va desde el salón de enfermería hasta la oficina de administración, y las oficinas de el Guardian Asociado, y también la unidad de vivienda especial están fuera de límite. Un preso el cual no tenga ningún negocio, o cual haya sido llamado a esta área es sujeto a acción disciplinaria si es encontrado en esta área.
1. Todas las áreas de césped son consideradas fuera de límites. Cualquiera que sea encontrado en estas áreas será sujeto a acción disciplinaria.
 2. Los patios frente de las unidades, solamente son accesibles durante los movimientos. Presos que quieran utilizar el patio son responsables por mantener un nivel alto de saneamiento y toda la basura, incluyendo cigarrillos y papeles deben de ser recojidos antes de irse del área. Ningún otro conducto será permitido. No es permitido tener contacto a través de las ventanas que dan frente al patio. También se pide que haya consideración con esos que viven en cortos cual ventanas dan al patio en mantener un nivel bajo de buya. Esos que quieran permite tomar el sol sin ropa en esta área.

LAS VISITAS

Es la norma del Buró de Prisiones de fomentar las visitas entre los reclusos y sus familiares y otros miembros de la comunidad para que los reclusos mantengan un alto de estado ánimo y para que se mejoren las relaciones. Se contestarán en este manual algunas preguntas que usted tenga sobre las visitas. Sin embargo, se recomienda que usted consulte con su consejero o el equipo de la unidad para saber todas las reglas de visita.

Al llegar a esta institución se le dará una forma que usted puede llenar escribiendo los nombres de las personas que desea que le visiten. Todos los visitantes tienen que ser aprobados antes de que puedan visitarle. Hable con su consejero si tiene preguntas sobre su lista de visitantes aprobados o quiere enmendarla. La sala de visita se encuentra en la sección administrativa del centro de detención.

HORARIO DE LA SALA DE VISITA

viernes de 5:00 p.m. a la 8:00 p.m.

Nota: Su visitante debe de estar en la institucion antes de las 7:00 p.m.

Los fines de semana (Sabado y Domingo) - 8:30 a.m. a las 3:00 p.m. Nota: No se procesara visitas desde las 9:15 a.m. hasta las 10:15 a.m.. Despues de las 2:00 p.m. no se permitira procesar visitantes.

Los dias festivos la visita varia.

Se controlan las visitas por un sistema de puntos. A cada recluso se le asignan doce (12) puntos por mes. Se permite seis (6) visitantes por recluso (no mas que cuatro ninos). Se le cargara un (1) punto por dia en dia de semana y dos (2) puntos por fin de semana y dia de fiesta.

LOS REGLAMENTOS DE VISITAS

1. Las horas para visitas son de las 8:30 a.m. a las 3:00 p.m. todos los viernes, sábados, domingos, lunes y días festivos federales. Hay un límite de dos (2) visitantes adultos por cada recluso. Los niños no se cuentan.
2. Los niños menores de 16 años tienen que ser acompañados por un adulto. Si la sala de visita llegara a tener demasiada gente, los visitantes que llegaran más temprano y vivieran en las cercanías tendrían que salir más temprano para que hubiera espacio para los otros visitantes.
3. Todos los visitantes tienen que ser aprobados antes de que puedan visitar a cualquier recluso.
4. Se requiere que todos los visitantes adultos presenten una licencia para manejar, un pasaporte, una tarjeta de identificación estatal, una tarjeta de identificación federal o una tarjeta del programa de asistencia social para identificarse.
5. Los visitantes tienen que vestirse apropiadamente. Hay algunas restricciones. La ropa no aceptable incluye la ropa transparente, los trajes de baño, los cortes, las blusas cortitas y los vestidos sin escote. Las personas que no acaten estas reglas no podrán entrar a la visita.
6. No se permite que los visitantes traigan comida, regalos, juegos, bolsas de mujer, carritos de bebé, cartas, fotos, paquetes, ni nada que no sea necesaria. No se permite cualquier artículo que no pueda inspeccionarse a fondo. No se permite que los reclusos y sus visitantes se cambien recados escritos o hagan trámites de negocio. Toda la comida que se compra en la sala de visita tendrá que comerse en la sala de visita o se echará en el bote de la basura.

Aviso: Los pañales, la comida para bebé y los biberones se permiten, pero sólo en las cantidades que se usarán durante la visita. También, se permitirán los asientos para bebé si pueden inspeccionarse a fondo.
7. Se permiten los monederos de plástico transparentes y las carteras. No se permite que los visitantes traigan más de diez (10) dólares.
8. Se permiten un beso y un abrazo al comenzar y al terminar la visita. Se prohíben las caricias íntimas, los besuqueos y los manoseos. Hacer la manicura, trenzar el pelo y otras actividades similares no se permiten.
9. Después de sentarse los reclusos y sus visitantes deben abstenerse de moverse de sus asientos. El vagabundear no se permite. Pueden ir al baño y los visitantes pueden ir al área de las máquinas vendedoras, pero a los reclusos no se les permiten estar en el área de las máquinas vendedoras ni tener dinero.
10. Los reclusos y sus visitantes tienen la responsabilidad de controlar el comportamiento de sus niños. No se permite que los niños anden por todas partes de la sala de visita. Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto todo el tiempo.
11. Los oficiales de la sala de visita controlan y cierran con llave todas las puertas en la sala de visita. Eso es necesario para controlar el movimiento de la gente yendo y viniendo.
12. Fumar no está permitido en la sala de visita o en cualquier otra parte de la institución.

13. La ley que se llama "Title 18 USC section 1701" dice que habrá un castigo de no más de 10 años de prisión o una multa de no más de 25,000 dólares a cualquier persona que introduzca o intente introducir al área de la institución de la prisión federal, o quien lleve o intente llevar o enviar cualquier cosa sin el conocimiento y el consentimiento del alcaide. De acuerdo con la ley "Title 18 USC 1001" los visitantes tendrán que firmar un contrato con el acuerdo de que seguirán las reglas de la institución y que no harán ninguna declaración falsa. Todos los visitantes que entren en una institución federal y todos los artículos que traigan estarán sujetos a un esculcamiento.

CUALQUIER VIOLACION DE ESTAS REGLAS RESULTARA EN UNA ACCION DISCIPLINARIA Y LA PERDIDA DEL PRIVILEGIO DE VISITA Y AL VISITANTE LE PUEDEN SOMETER A UNA PROSECUCION CRIMINAL.

AVISO: Cada recluso es responsable de informar a sus visitantes sobre las reglas de la institución antes de que vengan a visitarle.

TRANSPORTE Y ALOJAMIENTO La institución correccional federal, Sheridan, Oregon, está situada de la carretera de estado 18, en las cercanías de la ciudad de Sheridan. Sitúan a la institución aproximadamente 50 millas de sudoeste de Portland y 25 millas de noroeste de Salem.

De Portland: Carretera nacional 5 del sur a la carretera 99W. Proceda al oeste en la carretera 99W hacia McMinnville. Tome puente de la carretera 18 (playas del océano) alrededor de la ciudad de McMinnville. Continúe en la carretera de estado 18 hacia la playa. Aproximadamente 13 millas de del oeste en la carretera de estado 18, toman la segunda salida de Sheridan, y dan vuelta a la derecha apagado de la rampa. La institución está situada en el lado sur de la carretera y es sensible de la salida.

De Salem: Carretera de estado 22 del oeste hacia las ciudades de Dallas/de la playa. Continúe en la carretera de estado 22 a la ensambladura del valle turn-off a la carretera 18 del este. Continúe en la carretera 18 del este a Sheridan de rampa. Dé vuelta a la izquierda, y la institución es aproximadamente 1/4 de una milla en el camino de Ballston.

Estacionamiento: Un área de la grava en la entrada de la institución se proporciona para parquear en los argumentos de la institución durante horas que visitan. Los visitantes deben refrenarse de parquear a lo largo del camino que lleva en la institución.

Alojamiento: FCI Sheridan está situado en una zona rural, y el alojamiento es limitado. Sin embargo, enumeradas abajo son las instalaciones lo más cerca posible la institución:

SHERIDAN COUNTRY INN 1330 W. Main Street Sheridan, Oregon (503) 843-3151 or (503) 843-3226	SAFARI MOTEL 345 N. Highway 99W McMinnville, Oregon (503) 472-5187
PARAGON MOTEL 2056 S. Highway 99W McMinnville, Oregon (503) 472-9493	VINEYARD INN 2035 S. Highway 99W McMinnville, Oregon (503) 472-4900 or 800-285-6242

TRANSPORTE:

Esta área no tiene ningún transporte público (servicio de autobuses de la ciudad) entre la institución y los alrededores. Hay los servicios privados del transporte que están disponibles. Sin embargo, los vehículos de propiedad privada o los alquileres serían óptimos.

Prestige Limo (503) 472-7980 (McMinnville)
Shamrock Taxi (503) 472-5333 (McMinnville)

EL CONTRABANDO

El contrabando incluye cualquier cosa que no es:

- ▶ Entregada a usted por un oficial de la institución.
- ▶ Comprada en la comisaría por usted.
- ▶ Comprada en una orden especial.

- ▶ Aprobada por un oficial de la institución.

Los artículos autorizados podrían considerarse como contrabando si se alteran de cualquier manera o se hubieran acumulado en cantidades excesivas. Por tener contrabando en su posesión a usted se le podrá someter una acción disciplinaria.

EL PROGRAMA DE RESPONSABILIDAD FINANCIERA

Por este programa los reclusos tienen que demostrar una actitud y esfuerzo de responsabilidad hacia sus obligaciones financieras. Durante la clasificación y las revistas de programa, el equipo de la unidad evaluará cada una de las obligaciones financieras de los reclusos y trabajará con los reclusos para establecer un plan de acuerdo para pagar las obligaciones financieras. Las obligaciones generalmente incluirán, pero no son limitadas a:

multas de cortes	tasaciones
costos de cortes	restitución
multas del estado	otras obligaciones al estado
manutención de menores	otras obligaciones al gobierno

El plan de responsabilidad financiera tiene que reflejar un "esfuerzo de responsabilidad" hacia las obligaciones financieras. Por lo general a los reclusos se les anima a que paguen sus obligaciones usando sus recursos de la comunidad. Se establecerá el plazo tomando en cuenta el dinero que el recluso reciba cada mes sea de su trabajo o enviado de la comunidad. Se espera que cada recluso que participe en este programa pague hacia su obligación una cantidad razonable del total de su cuenta.

Por negarse a establecer o a seguir el plan de responsabilidad financiera se anotará en su expediente que se haya negado a cumplir sus obligaciones y a usted se le impondrá una pena. La pena incluye que usted no será elegible para recibir una licencia de salida, primas de pago o un salario más que grado M; obtener un trabajo en la fábrica; recibir artículos de orden especial; ir a la media casa; o recibir dinero al salir; también se notificará a la comisión de parole y quizás a la corte.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMA

PETICIONES DEL INTERNO AL MIEMBRO DE PERSONAL

La forma BP-Admin-70 de la oficina, comúnmente llamada un " El Cop-Out," se utiliza para hacer una petición escrita a un miembro de personal. Cualquier tipo de petición se puede hacer con esta forma. " Poli-Outs" puede ser obtenido en las unidades vivas del oficial correccional de servicio. Miembros de personal que reciben un " Poli-Out" contestará a la petición en un " razonable" periodo de tiempo. La respuesta será escrita en la parte inferior de la forma de la petición.

PROCESO ADMINISTRATIVO DEL REMEDIO

La oficina acentúa y anima la resolución de quejas sobre una base informal. Esperanzadamente, un interno puede resolver un problema informal por el contacto con los miembros de personal o el " Cop-Outs." Cuando la resolución informal no es acertada, sin embargo, una demanda oficial se puede archivar como remedio administrativo. Las quejas con respecto a demandas del agravio, remuneración del accidente del interno, las peticiones del acto de la libertad de información o de aislamiento, y las quejas a nombre de otros internos no se aceptan conforme al procedimiento administrativo del remedio.

El primer paso del procedimiento administrativo del remedio es la documentación de las tentativas informales de la resolución en una forma recibida del consejero correccional o del otro miembro de personal señalado de la unidad. En la forma, el interno indicará brevemente la naturaleza del problema y enumerará los esfuerzos hechos para resolver el problema informal.

Siguiendo ese proceso, y si la edición no puede ser resuelta informal, el consejero publicará una forma BP-229 (BP-9) (en el plazo de 48 horas del tiempo el interno se acercó generalmente al empleado con el problema). El interno volverá el BP-9 terminado junto con la forma informal de la tentativa de la resolución a través de correo de la institución a los guardas secretaria. La queja BP-9 se debe archivar dentro de veinte (20) días naturales a partir de la fecha la cual la base para el incidente o la queja ocurrió, a menos que no fuera factible archivar dentro de ese periodo de tiempo. El personal de la institución tiene veinte (20) días naturales a actuar en la queja y para proporcionar una

respuesta escrita al interno. Este límite de tiempo para la respuesta puede ser extendido por días naturales veinte (20) adicionales, pero el interno debe ser notificado de la extensión.

Cuando una queja se determina para estar de una naturaleza de la emergencia y amenaza al inmate' la salud inmediata o el bienestar de s, la contestación se debe hacer cuanto antes, y dentro de cuarenta y ocho (48) horas del recibo de la queja.

Si no satisfacen al interno con la respuesta al BP-9, él o ella puede archivar una súplica al director regional. Esta súplica se debe recibir en la oficina regional dentro de veinte (20) días naturales a partir de la fecha de la respuesta BP-9. La súplica regional se escribe en una forma BP-230 (BP-10), y debe tener una copia de la forma BP-9 y de la respuesta atadas. La súplica regional se debe contestar dentro de treinta (30) días naturales, pero el límite de tiempo puede ser ampliado los treinta (30) días adicionales. El interno debe ser notificado de la extensión.

Si al director regional no satisface al interno con la respuesta, él o ella puede apelar sede de la oficina de prisiones. La súplica nacional se debe hacer en una forma BP-231 (BP-11) y debe tener copias de las formas BP-9 y BP-10 con respuestas.

La forma BP-11 se puede obtener del consejero correccional. La súplica nacional se debe contestar dentro de cuarenta (40) días naturales, pero el límite de tiempo puede ser ampliado (los 20) días adicionales si notifican al interno.

En la escritura de un BP-229, BP-230, o BP-231, debe ser escrito en tres secciones y debe abordar solamente una edición:

Declaración de hechos

Argumentos para la relevación

La relevación pidió

QUEJAS SENSIBLES

Si un interno cree una queja está de una naturaleza tan sensible a que le o le afectarían al contrario si la queja se sabía a la institución, él o ella puede archivar la queja directamente al director regional. El interno debe explicar, en la escritura, la razón de no archivar la queja con la institución. Si el director regional conviene que la queja es sensible, será aceptado y una respuesta a la queja será procesada. Si el director regional no conviene que la queja es sensible, aconsejarán el interno en la escritura de esa determinación. Si la queja no se determina para ser sensible, será vuelta. El interno puede entonces perseguir esa materia archivando un BP-9 en la institución.

LA DISCIPLINA

El sistema de disciplina de Sheridan está diseñado para ser eficiente y para proteger los derechos del recluso y darle una audiencia justa.

Se espera que se resuelvan informalmente las violaciones de los reglamentos de la institución. Cuando un miembro del personal de la institución tenga razón de creer que una regla de la institución se haya violado y que no se merezca una resolución informal, un reporte de incidente se escribirá y se tomarán las siguiente medidas:

1. Un teniente investigará los hechos del reporte generalmente dentro de 24 horas después de que se le asignara el caso. El teniente decidirá si el incidente merece una resolución informal o referirá el caso al comité de disciplina de la unidad (UDC).
2. El recluso recibirá una copia de los cargos en su contra dentro de 24 horas después de que el personal se entere del incidente, a menos que las circunstancias no lo permitan.
3. Si se refiere el caso al UDC, el recluso tendrá una cita con el UDC dentro de 3 días efectivos después de haber recibido noticia del reporte de incidente, a menos que la investigación no se haya terminando. Todas las circunstancias tienen que documentarse.
4. Al recluso se le dará una copia de la decisión y la disposición del UDC.

5. Si se trata de un cargo serio que merece una sanción mayor de la que pueda imponer el UDC, se refirirá al oficial de la audiencia disciplinaria (DHO). El recluso acusado puede tener presente como su representante un miembro del personal y testigos que tengan evidencia que presentar al audiencia.

Usted debiera revisar la declaración del programa del Buró de prisiones número 5270.7 sobre "la disciplina de recluso." Se puede obtener una copia en la biblioteca de ley. Esta publicación tiene una lista de todos los actos de acuerdo con la ofensa y las sanciones que se le pueden imponer al recluso.

En las siguientes páginas se encuentra un sumario de los delitos y las penas correspondientes.

Actos Prohibidos y la Escala de Severidad Disciplinaria

Ofensas de Severidad más Graves

<u>Códigos de Actos Prohibidos</u>		
100	Matar	198 Interferir que un miembro del personal no cumpla sus obligaciones. (La conducta tiene que ser de la severidad más grave.) Este cargo se usará sólo cuando otro cargo de severidad más grave no se aplique.
101	Asaltar a cualquier persona (incluyendo asaltos sexuales o asaltos a mano armado en el área de seguridad de la institución. Un cargo por asalto a cualquier persona en este nivel se usará sólo cuando un daño físico serio haya sido intentado o se haya llevado acabo por un recluso.)	199 Conducta que desorganice o interfiera con la seguridad o con el funcionamiento normal de la institución o del Buró de prisiones. (La conducta tiene que ser de la conducta más grave.) Este cargo se usará sólo cuando otro cargo de severidad más grave no se aplique.
102	Escapar de la escolta; escapar de una institución de seguridad (nivel de seguridad baja a alto o de una institución de administración); o escapar de una institución de nivel mínimo con violencia.	197 Uso del Telefono para promover actividades criminales
103	Incendiar. (se le acusará con este acto y categoría sólo cuando se encuentra una afirmación de amenaza de vida o una amenaza de perjuicio serio corporal o en promoción de un acto prohibido de mayor seguridad, ej.: en promoción de un alboroto o escape; de lo contrario el cargo será apropriadamente clasificado en el código 218 o 329.)	<u>Sanciones</u>
104	Poseción, fabricación o introducción de una pistola o revolver, arma de fuego, medios de defensa, instrumento cortante, cuchillo, químicos peligrosos, explosivos, o cualquier clase de municiones.	A. Anular o retrasar la fecha recomendada por libertad baja parole.
105	Desorden o Alborato	B. Pérdida de derechos escritos o leyes del buen tiempo (good time) hasta 100%, o el rechazo del extra buen tiempo, (una pena de pérdida de tiempo para buena conducta no puede suspenderse.
106	Animar a otros a hacer un alboroto o desorden.	B 1. Rechazo por lo común de entre 25% y 50% del tiempo de buena conducta disponible por un año (14-27 días). (Una pena de pérdida de tiempo para buena conducta no puede suspenderse).
107	Tomar rehenes.	C. Traslado disciplinario.
108	Poseción, fabricación o introducción de una herramienta arriesgada (herramienta que pudiera usarse en un escape o que pudiera servir como arma capaz de perjudicar a otra persona; o herramienta peligrosa para la seguridad de la institución o para la seguridad del personal; ej. una sierra para cortar metal.	D Segregación disciplinaria (hasta 30 días)
109	Poseción, introducción o uso de cualquier narcótico, marijuana, droga o trasto relacionado a la droga que no se recetaba al recluso, ni se autorizó.	E. Hacer una restitución monetaria.
110	Negarse a dar una muestra de orina o tomar parte en otra prueba del abuso de drogas.	F. Impedimiento de buen tiempo estatutario (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada.
111	Introduccion de narcoticos, marijuana, drogas o aparato relatado sin prescripcion por medio de un oficial medico para el individuo.	G. Aviso de pérdida de privilegios (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada.
112	El uso de narcoticos, ineluyendo la marijuana y otros tipos de drogas sin prescipción por medio de un oficial medico.	L. Confiscar el contrabando
113	posesion de narcoticos, incluyendo la marijuana, y otros tipos de drogas sin prescripcion por medio de un oficial medico.	

Actos Prohibidos y la Escala de Severidad disciplinaria
Ofensas de Severidad Alta

Código de Actos Prohibidos		
	221	Estar en un área desautorizado con una persona del sexo opuesto sin permiso del personal.
200	222	Hacer, poseer o usar intoxicantes.
	223	Negarse a soplar en un analizador de aliento o a tomar parte en otras pruebas para detectar el uso del alcohol.
201		
202		
203		
204		
		Sanciones
	A.	Anular o retrasar la fecha recomendada por libertad baja parole.
	B.	Pérdida de derechos escritos o leyes del buen tiempo (good time) hasta 100%, o el rechazo del extra buen tiempo, (una pena de pérdida de tiempo para buena conducta no puede suspenderse.
205		
206		
207	B 1.	Rechazo por lo común de entre 25% y 50% del tiempo de buena conducta disponible por un año (14-27 días). (una pena de pérdida de tiempo para buena conducta no puede suspenderse).
208		
	C.	Traslado disciplinario.
	D.	Segregación disciplinaria (hasta 30 días)
209		
	E.	Hacer una restitución monetaria.
210		
211	F.	Impedimento de buen tiempo estatutario (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada.
212	G.	Aviso de pérdida de privilegios (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada.
213		
	H.	Cambio de vivienda o de alojamiento (cuarto).
214	I.	Eliminar de un programa o grupo.
215	J.	Pérdida de trabajo
216	K.	Embargar l propiedad personal del recluso.
217	L.	Confiscar el contrabando.
218		
219		
220		

Actos Prohibidos y la Escala de Severidad Disciplinaria
Ofensas de Severidad Moderada

<u>Código de Actos Prohibidos</u>	322	No se usará
300	Exposición indecente	
301	No se usará	<u>Sanciones</u>
302	Abuso de medicación autorizada	A. Anular o retrasar la fecha recomendada por libertad baja parole.
303	Posesión de dinero o moneda a menos que sea específicamente autorizada o posesión en exceso de la cantidad autorizada.	B. Pérdida de derechos escritos o leyes del buen tiempo (good time) hasta 25% o 30 días cualquiera sea menos, o el rechazo del extra buen tiempo, (una pena de pérdida de tiempo para buena conducta no puede suspenderse).
304	Préstamo de propiedad o cualquier cosa de valor para un beneficio financiero.	B 1. Rechazo por lo común de hasta 25% del tiempo de buena conducta disponible por un año (1-14 días). (Una pena de pérdida de tiempo para buena conducta no puede suspenderse).
305	Posesión de cualquier cosa que no está autorizada para guardar o por recibir y que no fue entregada por los conductos normales.	C. Traslado disciplinario.
306	Negarse a trabajar o aceptar un programa asignada.	D. Segregación disciplinaria (hasta 30 días)
307	Negarse a obedecer una orden de cualquier miembro del personal (puede ser categorizado y acusado en términos de mayor severidad de acuerdo con el grado de desobediencia; ej. faltar de obedecer una orden durante un alboroto será cargado con código 105; negarse a obedecer una orden durante una pelea será cargado con código 201; negarse a dar una muestra de orina se le ordene, será cargado con código 110)	E. Hacer una restitución monetaria. F. Impedimiento de buen tiempo estatutario (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada).
308	Violar una condición de una licencia.	G. Aviso de pérdida de privilegios (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada).
309	Violar una condición de un programa comunitaria.	H. Cambio de vivienda o de alojamiento (cuarto).
310	Ausencia del trabajo o de cualquier asignación sin excusa justificada.	I. Eliminar de un programa o grupo. J. Pérdida de trabajo
311	Falta de cumplir el trabajo como le haya ordenado el supervisor.	K. Embargar l propiedad personal del recluso.
312	Insolencia hacia un miembro del personal.	L. Confiscar el contrabando.
313	Mentir o dar una declaración falsa a un miembro del personal.	M. Restricción al cuarto. N. Trabajo extra
314	Falsificación o reproducción de cualquier documento no autorizado, artículo de identificación, dinero, efectos públicos o papeles oficiales (puede ser categorizado en términos de severidad mayor de acuerdo con la naturaleza del artículo falsificado; falsificar papeles de liberación que se use en un escape será cargado con código 102 o 200.	
315	Participar en una junta o reunión sin tener autorización.	
316	Estar en un área sin tener permiso o autorización.	
317	Falta de seguir reglas de seguridad o las de higiene.	
318	Uso de cualquier equipo o maquinaria que no sea específicamente autorizado.	
319	Uso de cualquier equipo o maquinaria en contra de las instrucciones o estándares de seguridad puestos.	
320	Falta de estar de pie durante la cuenta.	
321	Interferir con la cuenta.	

323	No se usará		
324	Apostar		
325	Preparar o conducir un consorcio de apuestas.		
326	Poseción de avios de juegos (apuestas).		<u>Sanciones</u>
327	Contacto con el público sin autorización.	A.	Anular o retrasar la fecha recomendada por libertad baja parole.
328	Dar dinero o cualquier cosa de valor a o aceptar dinero o cualquier cosa de valor de otro recluso o cualquier otra persona sin autorización del personal del BOP.	B.	Pérdida de derechos escritos o leyes del buen tiempo (good time) hasta 25% o 30 días cualquiera sea menos, o el rechazo del extra buen tiempo, (una pena de pérdida de tiempo para buena conducta no puede suspenderse.
329	Destruir, modificar o dañar propiedad del gobierno o la propiedad de otra persona que tenga un valor de \$100 o menos.	B 1.	Rechazo por lo común de hasta 25% del tiempo de buena conducta disponible por un año (1-14 días). (Una pena de pérdida de tiempo para buena conducta no puede suspenderse).
330	Ser antihigiénico o desaseado; falta de tener el nivel de higiene personal y el de su celda de acuerdo con las reglas.	C.	Traslado disciplinario.
331	Poseción, fabricación o introducción de herramientas que no sean peligrosas u otro contrabando que no sea peligroso (herramientas que probablemente no vaya a usarse en un escape o un intento de escapar o que no sea como un arma capaz de perjudicar seriamente a otros o de ser peligrosa para la seguridad del personal; otro contrabando no peligroso como comidas o cosméticos.	D.	Segregación disciplinaria (hasta 30 días)
		E.	Hacer una restitución monetaria.
		F.	Impedimiento de buen tiempo estatutario (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada.
332	Fumar en Area No Autorizada	G.	Aviso de pérdida de privilegios (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada.
398	Interferir con un miembro del personal mientras haga sus tareas (conducta tiene que ser de un nivel de severidad moderado). Este cargo debe usarse sólo cuando otro cargo de severidad moderado no se aplique.	H.	Cambio de vivienda o de alojamiento (cuarto).
		I.	Eliminar de un programa o grupo.
399	Conducta que interrumpa o interfiera con la seguridad o el funcionamiento de la institución (Conducta tiene que ser de severidad moderada). Este cargo debe usarse sólo cuando otro cargo de severidad moderada no se aplique.	J.	Pérdida de trabajo
		K.	Embargar l propiedad personal del recluso.
397	Utilizar el Telefono Para Actividad Criminal de menos gravedad.	L.	Confiscar el contrabando.
		M.	Restricción al cuarto.
		N.	Trabajo extra

Actos Prohibidos y la Escala de Severidad Disciplinaria

Ofensas de Severidad Baja

<u>Código de Actos Prohibidos</u>		<u>Sanciones</u>	
400	Posesión de propiedad que le pertenece a otro recluso.	B 1.	Rechazo por lo común de hasta 12.5% del tiempo de buena conducta disponible por un año (1-7 días) Debe usarse sólo cuando se haya cometido el segunda violación del mismo acto dentro de 6 meses).
401	Tener en posesión una cantidad no autorizada de ropa autorizada.		
402	Fingirse enfermo, fingirse enfermedades.		
404	Usar lenguaje ofensivo y obsceno.		
405	Tatuar o mutilar a sí mismo.		
406	Uso del correo o teléfono sin autorización (restricción o pérdida de estos privilegios por un tiempo específico puede ser una sanción apropiada - sanción G)(Sería claficado y acusado de una ofensa de mayor severidad si su uso sin autorización fuera de mayor severidad; ej. el uso del teléfono para planear, facilitar o cometer un asalto armado en el perimetro de la institución, merecería un cargo como el código 101 de asalto.	C. D E. F.	Translado disciplinario. Segregación disciplinaria (hasta 30 días) Hacer una restitución monetaria. Impedimiento de buen tiempo estatutario (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada.
407	Conducta en violación de las regulaciones del BOP con un visitante (restricción o pérdida de estos privilegios por un tiempo específico puede ser una sanción apropiada).	G.	Aviso de pérdida de privilegios (Aviso: puede ser en adición a las penas A - E; no puede ser la única pena ejecutada.
408	Conducir un negocio.	H.	Cambio de vivienda o de alojamiento (cuarto).
409	Contacto físico sin autorización (ej. besar y abrazar).	I.	Eliminar de un programa o grupo.
498	Interferir con un miembro del personal mientras haga sus tareas (Conducta tiene que ser de un nivel de severidad menos que la severidad moderada). Este cargo debe usarse sólo cuando otro cargo del nivel menos de la severidad moderada no se aplique.	J. K.	Pérdida de trabajo Embargar l propiedad personal del recluso.
499	Conducta que interrumpa o interfiera con la seguridad o la funcionamiento	L. M. N. O. P.	Confiscar el contrabando. Restricción al cuarto. Trabajo extra Reprimenda Aviso

Ayudar a otra persona en cometer cualquiera de estas ofensas, intentar de cometer cualquiera de estas ofensas o hacer planes de cometer cualquiera de estas ofensas en cualquier categoría de severidad se considerará lo mismo que el haber cometido la ofensa.